

MATKAILU lehti

Suomen Matkailijayhdistys SMY ry:n jäsenlehti 4 • 2016



KANSALLISTEATTERI – Lue lisää sivut 8-9

Sinua odotetaan

Käsikirjoitus: Sirkku Peltola
Ohjaus: **Kati Outinen**

VARIKSEN VELI

ENSI-ILTA
15.10.2016
klo 19

Mustaa komediaa, hauska ja surullinen
fantasia arjen oudosta maailmasta.

Forssan Teatterissa katsomon tyhjän
tuolin takana on iso joukko innos-
tuneita, osaavia ihmisiä. He kaikki
tekevät yhdessä työtä kutsuakseen
Sinut istumaan tuohon tuoliin ja
nauttimaan. Nauttimaan tarinoista,
jotka koskettavat, hetkestä, jossa arki
huolineen ja murheineen voi unohtua.

Käsikirjoitus:
Kari Heiskanen

Ohjaus:
Kirsi Lindholm

PIKKU-
SPOTTI

ENSI-ILTA
1.10.2016
KLO 19

SORMET HUNAJAPURKISSA

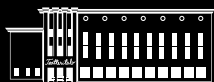
Kipakkaa ja hauskaa sanailua, sekä
koskettavaakin pohdintaa ajasta.

Risto Räppääjä ja Nuudelipää

Käsikirjoitus:
Sinikka ja Tiina Nopola
Ohjaus:
Kirsi Lindholm

ENSI-ILTA
21.1.2017 klo 19

**Katso
esityspäivät.
Varaa lippusi
heti!**



FORSSAN TEATTERI
Torikatu 8, 30100 Forssa

Ryhmälippunmyynti:
040 569 6897 tai 050 303 2462

www.forssanteatteri.fi



Sinua odotetaan Forssan Teatterissa

Forssan Teatteri on ammattijohteinen harrastajateatteri, jonka maine on kiirinyt myös oman seutukunnan ulkopuolelle. Eikä ihme. Vuosittain yhä useammat linja-autoryhmät saapuvat Forssaan, Suomen Tyykikylään, nauttimaan pikkukaupungin korkeatasoisesta teatterista ja paikallisista matkailupalveluista. Forssan sijaintihan on erinomainen; vain reilu tunnin ajomatka Turusta, Tampereelta ja Helsingistä. Forssan Teatterinkausi 2016-2017 on huimaakin huimempi. Jännitettävää ja koettavaa riittää koko kaudeksi.

Tyykikylää tutuksi

Teatteriretkeen on helposti yhdistettävissä esimerkiksi Tyykikylän kiertoaajelu, jonka aikana kuullaan mielenkiintoisia tarinoita asiantuntevan paikallisoppaan johdolla kaupungin historiasta ja nykypäivästä. Ehdoton vierailukohde Forssassa on Kehräämöalue ja siellä sijaitseva Forssan museo, joka valittiin vuonna 2014 vuoden museoksi Suomessa ja oli vuonna 2015 ehdolla eurooppalaiseksi museoksi. Kehräämöalueella sijaitsee myös Luonnonhistoriallinen museo, Näyttelytila Vinkkeli, ravintola, keilahalli sekä ostoskohteita.

Kaikki aistit käyttöön

Ruokailuun Forssasta ja lähialueelta löytyy tasokkaita ravintoloita jokaiseen makuun. Ruokahalua voi herätellä etukäteen Viihdeumala Vesihelmen rentouttavissa poreista ja aalloissa, joissa parituntinen vierähtää huomaamatta. Vesihelmessä ryhmällä on mahdollisuus myös ohjattuun vesiliikuntaan.

Asiantuntija avuksi

Retkeä suunniteltaessa kannattaa ottaa yhteyttä paikalliseen matkailuneuvontaan, jossa ryhmälle räätälöidään toiveiden mukainen retkipaketti seutukunnan monipuolisista kohteista. Pankais tullen si!

WWW.FORSSANSEUTU.FI





Kolumni

AINO RIMPPÄ

Matkailun mutkia

Läksin keskiaikamarkkinoille. Keskiaika viehättää eksotiikallaan ja mutkattoman ilmapiirinsä vuoksi. Tutustuin siis keskiaikaiseen elämään, Hämeen linnan ympäristössä. Pelkkä linna jo on minulle elämys, vaikka sveitsiläinen ystävättäreni junalla ohi ajaessamme tuhahtikin, että ei paljoa kiinnosta kun heillä niitä on joka puolella.

Olavinlennankin katsastin, oopperan merkeissä. Linnat vetävät vierailijoita, ja suomalaisia. Olavinlennassa käy uskomattoman paljon ulkomaalaisia. Kaiketi pitävät oopperasta, ja linnoista. Parina kesänä olen Savonlennassa kuullut lähinnä vieraita kieliä. Johtuisiko siitä, että ulkomaalaiset ilmaisevat mielipiteensä ääneen.

Suomen matkailulle ulkomaalaiset vierailijat ovat mannaa – Savonlennankin matkailu on tänä kesänä tuonut ”kymmeniä miljoonia euroja ja satoja alan työpaikkoja” (HS 7.8.) Visit Finlandia kannattanee kiittää hyvästä työstä. Savonlennan oopperajuhlatkin lienee jo maailmalla tunnettu, kuten Veronan oopperajuhlat tai Bayreuthin Wagner-festivaalit.

Ulkomaalaisia on saapunut Suomeen tänä vuonna entistä enemmän. Erityisesti, kiinalaisia. Se ei ole ihme, sillä Suomen markkinointi suunnataan pääasiassa Kaukoitään. Omat kansalaiset taitavat jäädä lapsipuolen asemaan – mikä taho Suomea edes kaupittelisi, kun Suomen Matkailuliittoa ei ole? Yrittäjät toki yrittävät kaikkensa, ja jokainen matkalle aikova voi ihan oma-aloitteisesti käväistä netissä Visit Finlandin sivuilla.

* * *

Kotimaan matkailu on jäänyt tänä vuonna lähes neljä prosenttia viimekesäistä vähemmälle. Matkailu kotimaassa koetaan liian kalliiksi. Talouselämä pureutui aiheeseen (29.7.) ja kyseli asiasta alan asiantuntijoilta: Miksi matkailu on niin kallista Suomessa?

MaRa ry:n eli Matkailu- ja Ravintolapalvelujen toimitusjohtaja Timo Lapin mukaan syynä on korkea kustannustaso ja verotus. Finpron Visit Finland -yksikön johtaja Paavo Virkkunen on kuitenkin sitä mieltä, että kalleus ja halpuus olisivat subjektiivisia asioita. ”Suomessa on luotettava ja laadukas palveluinfrastruktura, koulutustaso ja osaaminen.”

Minä ihmettelen miksi suomalaiset itse eivät halua nauttia laadusta ja luotettavuudesta vaan suuntaavat lomillaan usein maailmalle, jopa epävakaille alueille. Matkailijoina kasvatamme taloudellisesti muita maita. Lappiin me vielä suuntaamme, sinnekin pääasiassa syksyisin ruskaa katsomaan ja kevättälvella, kun Etelä-Suomesta lumi on sulanut. Maaliskuussa Lapissa on huippusesonki.

* * *

Kesäisin Suomen matkailu kulminoituu paljolti kulttuuriin. Meillähän tunnetusti on paljon kesätahtumia. Käymme eri paikkakunnilla kuuntele-massa konsertteja ja katsomassa harrasteteatteria sekä tasokkaita taidenäyttelyitä. Niin oli nykyin.

Monet kunnat Suomessa houkuttelevat ihmisiä matkailun nimissä. Monet kunnat ovat myös valmiita sijoittamaan matkailuun. Oma tarjontaa ei kannattaisi vähätellä ennen kuin on koestanut mahdollisuudet. Jos valtateistä syrjässä sijaitseva pieni Karvia uskaltaa useiden tapahtumien lisäksi sijoittaa matkailunsa eteen jopa uuden raflaavan teatterikatsomon, niin luulisi mahdollisuuksia olevan kolmostien ja rautatien varrella sijaitsevalla Parkanollakin. Kyse on kuntapäätäjien tahdosta olla mukana juonessa.

Matkailu on Suomessa kasvava vientiala ja merkittävä työllistäjä, ja se seikka kannattaisi ottaa todesta. Visit Finlandin TEM -ennusteen (vuodelle 2025) mukaan matkailusta saatu yksi euro tuo 56 senttiä muille toimialoille.

**Julkaisija/kustantaja:**Maaseutuyrittäjät MSY ry/
Matkailu-lehtiViljontie 3, 21570 Sauvo
puh. (02) 470 2315,
fax (02) 470 2314
matkailu@matkailulehti.fi**Päätoimittaja:**Torsti Rekola,
puh. (02) 470 2315/050 571 1303
torsti.rekola@matkailulehti.fi**Avustavat toimittajat:**Aino Rimppi puh. 050 547 1545
Seppo J. Partanen puh. 050 512 1951
Lasse Lähtenmäki puh. 0500 955 695**Ilmoitusmarkkinointi:**Toimisto, puh. (02) 470 2315
matkailu@matkailulehti.fi

Raija Kivinen puh. 040 824 3820

raija.kivinen@markkinointituuli.net

Merja Helander puh. 040 414 3800
merja.helander@matkailulehti.fi**Aineistojen toimitus:**Matkailu -lehti puh. 050 571 1303
matkailu@matkailulehti.fi**Sivunvalmistus:**SiistitSivut, Tarja Välimäki
siistitsivut@gmail.com**Painopaikka:**

Eura Print Oy

www.matkailulehti.fi**KANSIKUVA***Juha Jokelan uusi komedia
SUMU Kansallisteatterissa.***PÄÄKIRJOITUS****Matkailu on kasvussa**

Maailmassa matkailu kasvaa neljän prosentin vuosivauhtia, tiedottaa Visit Finland. Me Suomessa olemme kasvussa mukana. Kohteita lo-
petetaan, mutta myös uusitaan ja parannellaan vetovoimaisimmiksi. Pari vuotta sitten matkailijoita Särkänniemeen houkutti vielä delfi-
naario, ensi talvena siellä avataan sisäaktiviteettipuisto. Venäläiset-
kin ovat pikkuhiljaa palaamassa Suomen markkinoille (HS 10.9.16),
jyrkkä väheneminen on hidastunut. Juuri nyt matkailijoita vetää Lap-
piin ruska, kohta revontulet. Ja silloin saapuvat japanilaiset. Myös
kansallispuistojen suosio jatkaa kasvuaan.

Luonto on Suomen matkailun tärkeä vauhdittaja. Mm. Urho Kekko-
sen kansallispuistossa luontokohteet on tarkkaan jaettu, reiteillä on
teemat ja ne on nimetty tarinoiden perusteella. Näin tututkin reitit
on helppo paketoida osaksi alueen matkailuyritysten muita palvelu-
ja, tiedottaa Metsähallitus. Uudistus myös helpottaa kansallispuis-
tokävijöiden reitinvalintaa, sillä reitit ovat saaneet reittiselostuksen,
missä ilmenee kesto, vaatavuustaso ja tarvittavat varusteet. Retkeili-
jä voi myös Saariselällä ja Kiilopäällä lähteä päiväretkelle symbolien
avulla ja keskittyä luonnosta nauttimiseen.

Luonto on trendi, mutta yhä useammat kävijät ovat kokemattomia
ja haluavat palveluja, tiedottavat Metsähallitus ja ympäristöministe-
riö. Myös ministeri Tiilikainen luottaa luontoon matkailun veturina.
Luonto onkin entistä vahvemmin mukana myös Suomen matkailun
tärkeimmissä kehittämishankkeissa.

Urho Kekkosen kansallispuisto voisi olla esimerkki siitä, miten asia-
kasymmärrys on tärkeä elämyksellisten matkailupalvelujen kehittä-
misessä. Joensuun yliopistossa kauppatieteiden lisensiaatti Henna
Konu on väitellyt syvästä asiakasymmärryksestä. Konun väitös-
tutkimuksen tulokset mm. osoittavat, että tunteita herättävät hiljai-
suus, luonnon kokeminen rauhassa kaikilla aisteilla ja luonnossa liik-
kuminen ilman suorituskeskeisyyttä.

Aino Rimppi**TÄSSÄ NUMEROSSA**

- s. 10** Muotisuunnittelija Jukka Rintala Naantalin Kesässä
- s. 18-19** Keskiaikamarkkinat, Hämeenlinna
- s. 28** Kansallispuistoissa juhlavuosi
- s. 36-37** Varkaus, Mekaanisen Musiikin kaupunki
- s. 40-41** Siikamarkkinat Hailuodossa
- s. 42** Pellon uusi; Valkea Arctic Experience
- s. 43** Saamelaiskulttuurikeskus Sajos





Kurjenrahkan mättäiltä löytyi myös mustikoita, iloitsi Austin McWilliams

Vieras silmä löytää kotimaan kauneuden

Lassi Lähteenmäki

On välillä ihan terveellistä antaa ulkomaalaisen arvioida suomalaista luontoa ja elämänmenoa. Oma silmä tottuu liian helposti veden ja maan ainutlaatuihin mosaiikkiin.

Austin McWilliams saapuu vierailulle Varsinais-Suomeen Yhdysvalloista. Koti on Nebraskassa, suurien maissipeltovainioiden keskellä. Järvet ovat vähissä ja merelle on matkaa yli tuhat kilometriä.

– Suomalaiset ovat mukavia. He kuuntelevat, kun heille puhuu, Austin kiittelee.

Suomalaiseen puilla lämmitettävään saunaan Austin sai kontaktia heti tuoreeltaan. Ensin se tuntui liian kuumalta, mutta pulahdus mereen virkisti.

Kaupunkia ja erämaata

Kävely Aurajokirannassa ja ympäristössä vanhojen kivitalojen lomassa teki matkailijaan vaikutuksen: –Turku on samaan aikaan iso ja kaunis kaupunki, Austin tiivistää.

Matka Kurjenrahkan kansallispuiston pitkospuille oli hyvä vastapaino kaupunkivierailulle. Retki Savojärven ympäri tarjosi kirkkaansinistä järvi- maisemaa, suomaaston karuutta ja hiljaisuutta. Matkalaista ilahdutti varsinkin se, että matkan varrelta saa ku-

ka tahansa poimia marjoja suuhunsa. Kierroksen päätteeksi suunpielet olivatkin mustikasta sinisinä. Lakkaakin löytyi.

Ihmeellinen saaristo

Austin McWilliams sai reilun viikon mittaisella matkalla mahdollisuuden liikkua Turun saaristossa muutamaan kertaan.

Yhteysalus Östern lähtee Rymättylän Hangan rannasta. Aluksen aurinkoiselle kannelle kertyy runsaasti mat-



Turun saaristo avautui Tallink Siljan kannelta komeasti.



Yhteysalusmatka Rymättylästä Nauvoon oli Austin McWilliamsin mieleen.

kalaisia. Puolen tunnin matkan päässä on Seilin saari. Toinen puolituntinen taittuu merituulella ja sitten ollaan lähestymässä Nauvon vierasvenesatamaa. Nauvossa tutustutaan rannan palveluihin, idyllisiin rantamyymälöihin ja elämään venelaitureilla.

Saaristoon tottumattomalle teki vai-

kutuksen se, että merimatkan jälkeen löytyi erittäin vilkas ja moderni suurten purjevereiden satama.

Retki Naantaliin oli myös Austinin mieleen. – Kauniin puutalokaupungin rannassa oli paljon ihmisiä ja veneitä. Pizzakin maistui rannan ravintolassa, hän kehuu.

Pidempi saaristomatka järjestyi kotimatkan aluksi Turusta Tukholmaan. Austin vietti runsaasti aikaa Tallink Siljan aurinkokannella saariston keskellä ja ilta-aurinkon lämmössä. Kotona Nebraskassa Austin McWilliams aikoo kehua suomalaisia ja suomalaista luontoa.

Musikaali nostaa esiin 100-vuotiaan Suomen naiset

Suomi
Finland
100

Espeen Kaupunginteatterissa saa helmikuussa 2017 kantaesityksensä kotimainen musikaali Äidinmaa. Se on kertomus suomalaisista naisista; äideistä, tyttäristä, rakkaudesta ja elämän vaikeista valinnoista.

Suomalaisen naisen tarina nostetaan keskiöön isänmaamme viettäessä sata-vuotissyntymäpäiväänsä. Vuonna 2017 on tullut aika puhua äitien maasta; niistä uhrauksista ja valinnoista, joita naiset ovat tehneet vaikeina aikoina sekä toivosta ja äidinrakkaudesta, joka kantaa yli sukupolvien.

Äidinmaa -musikaalin tarina kulkee kahdella aikatasolla; talvisotaa edeltävänä kesänä nuori Anni rakastuu komeaan muukalaiseen. Annin äidillä, sekatavarakauppias Vienolla on epäilynsä ja omat keinonsa selviytyä maailmassa. Kahdeksankymmentäluvulla Anni katsoo elämänsä taaksepäin rinnallaan tyttärentyttärensä, joka kantaa mukanaan suvun naisten perintöä ja arpia.

Musikaalin päärooleissa nähdään joukko karismaattisia taiteilijoita: Pirkko Mannola, Laura Voutilainen, Jennie Von Storbacka ja Mikael Saari. Ensemblen muut tähdet ovat Helmi-Leena Numme-

la, Vilma Kinnunen, Puntti Valtonen, Tatu Siivonen, Peter Pihlström ja Peter Nyberg.

Teoksen ohjauksesta vastaa Maria Sid. Useita suurmusikaaleja kotimaassa ja maailmalla ohjannut Sid vierailee ensimmäistä kertaa Espoon Kaupunginteatterissa.

Suurten tunteiden musiikin ovat säveltäneet Esa Nieminen ja Niklas Rosström. Käsikirjoituksesta vastaa Annina Enckell. Kantaesitys on Espoon Kaupunginteatterin Revontulihallissa 8.2.2017.

WWW.ESPOONTEATTERI.FI

Juha Jokelan uusi komedia **Sumu avaa Suuren näyttämön syyskauden Kansallisteatterissa**



- *Tehään tää projekti pois alta ja mietitään etiikkaa vasta sen jälkeen*
- *Mites toi nyt kuulostaa aika pahalta, kun sen noin sanoo.*

Kuvaaja: Stefan Bremer

On alkuvuosi 2014. Kolmen miehen Somnimag-yhtiön huippuinnovaatio, laite nimeltä MGD, kartoittaa ihmisen aivo toimintaa ennennäkemättömän tarkas-

ti. Ainoa ongelma on kalliin koneen saaminen kaupaksi. Kun laitetta lähdetään työ- ja elinkeinoministeriön tuella viemään Venäjälle, ongelmia on äkkiä paljon enemmän.

Somnimagin toimitusjohtaja Olli (**Timo Tuominen**) jää puun ja kuoren väliin, kun markkinointipäällikkö Jone (**Kari Ketonen**) on valmis tinkimään moraalista projektin nimissä ja päätet-

kija Taisto (**Jani Karvinen**) vastustaa koko Venäjä-yhteistyötä. Kun itänaapurin ulko- ja sisäpoliittinen toiminta seurauksineen käy yhä vaikeammin ennustettavaksi ja avustajaksi palkattu, suomenvenäläinen Larissakin (**Elena Spirina**) vaikuttaa epäilyttävän pätevältä, ei paluuta harmaalta alueelta enää ole.

Näytelmäkirjailija-ohjaaja **Juha Jokelan** uusin komedia tarttuu tuoreella tavalla suomalaiseen ikuisuusaiheeseen: pienen valtion ja sen kansalaisten eettiseen akrobatiaan ja ennakkoluuloihin suuren, arvaamattoman naapurimaan varjossa. Näytelmä yhdistelee liike-elämän, tieteen, politiikan ja moraalin kuvioita älykkäästi, vauhdikkaasti ja hykerryttävän hauskaasti.

Näyttämöllä nähdään upea näyttelijäensemble: **Katariina Kaitue, Jani Karvinen, Kari Ketonen, Karin Pacius, Jukka-Pekka Palo, Elena Spirina** ja **Timo Tuominen**. Sumun kantaesitys on Suurella näyttämöllä 14.9.2016

LUE LISÄÄ WWW.KANSALLISTEATTERI.FI



Kuvaaja: Stefan Bremer

OHJAUS
Juha Jokela

ROOLEISSA
Katariina Kaitue,
Jani Karvinen,
Kari Ketonen,
Karin Pacius,
Jukka-Pekka Palo,
Elena Spirina ja
Timo Tuominen;
videolla Ria Kataja

JUHA JOKELA

SUMU

itsesensuurikomedia

KANTAESITYS
SUURELLA NÄYTTÄMÖLLÄ
14.9.2016

LIPUT alk. 22 € Kansallisteatterin lippumyymälästä **010 733 1331** (0,083 €/pvm/mpm) Lippupisteestä **0600 900 900** (1,98 €/min+pvm) lippu.fi

KANSALLISTEATTERI



Pääyhteistyö-
kumppani
FUJITSU

Yhteistyö-
kumppani
ceva

Jukka Rintala odottelee jo seuraavaa Naantalin kesää

Lassi Lähtenmäki

Kesäisestä aurinkokaupungista oman paikkansa löytänyt Jukka Rintala toivoo olevansa taas ensi kesänä Naantalissa. – Suunnitelmia tulevalle on jo valmiina, Rintala vahvistaa.

Monelle Naantalin kävijälle kesän kohokohta taisi olla muotisuunnittelija Jukka Rintalan iltanäytös Kaivohuoneen edustalla Unikeonpäivän aattona. Tapahtuma oli iso, sää oli lämmin ja tunnelma tiivistyi rannan puutalojen lomassa huippuunsa. Hieno oli tunnelma myös seuraavan päivän näytöksessä.

Maankuulu muotisuunnittelija on ollut Naantalin kesässä jo kolme kertaa. Vuonna 2014 muotinäytöksen mallin pyörähtelivät Kaivohuoneella, vuonna 2015 iltapuvut olivat esillä taidehuoneella.

Tänä vuonna Rintalan suunnittelema pukuja nähtiin muotinäytösten lisäksi myyntinäyttelyssä Vanhalla Raatihuoneella.



Jukka Rintala tunnetaan puvuista. Rintalan luomuksia oli tänäkin kesänä esillä Naantalissa.

– Siellä puvut olivat arvoisessaan ympäristössä, Rintala kiittelee.

Naantalin Matkailun toimitusjohtajan Tarja Rautiaisen mukaan Rintalan muoti tukee historiallisen Naantalin imagoa, mutta se on tuunattu 2000-luvulle.

Savonlinna ja Naantali kesäkohteina

Naantalin lisäksi Jukka Rintalalla on ollut tapana vierailla myös oopperajuhla-kaupunki Savonlinnassa. Kummassakin paikassa on jo vakioasiakkaita ja osittain jopa samoja.

Tämä syksy pitää Jukka Rintalan kii-reisenä. Kädentaitomessuille hän osallistuu Tampereella, Seinäjoella ja Helsingissä. Turussa hän on mukana Osaava nainen – messuilla.

Siinä lomassa Rintala suunnittelee lukuisia juhlapukuja mm. tasavallan presidentin isännöimään itsenäisyyspäivän juhlavastaanottoon.

Tuttu porilainen muotitaloille

Suomen tunnetuimpiin muotisuunnittelijoihin lukeutuva Jukka Rintala syntyi Porissa ja valmistui Taideteollisesta korkeakoulusta. Rintala on suunnitellut mm. Friitalalle, Marimekolle, Nansolle ja Matexille.

Suomen Leijonan Pro Finlandia – mitalin hän sai marraskuussa 2006. Kultainen vaatepuu –palkinnon hän sai vuonna 2012.



Jukka Rintalan muotinäytöksiin virtasi runsaasti väkeä Naantalissa.



Turun Filharmoninen orkesteri, johtajana Leif Segerstam. Kuva Seilo Ristimäki.

Elämysfenomenologiaa Turussa

Leif Segerstam

Pyyhiinvaelluskuoron teemalla Wagnerin sävelva-
lintoimalla virittää syksyyn TFO.fi kävijöitä
rikkaimmalla tavalla heti avajaisgaalakonsertissa
1. ja 2. syyskuuta.

Jouluun mennessä kantakävijät saavat paljon nuorekas-
ta tulkintaa kilpailuista poimituilla lahjakkuuksien luovilla
heittäytymisillä. Turun filharmoninen orkesteri on nyt avo-
sieluisempi ja ilmaisuvirtuoosisempi monien sisäänajokau-
sien jälkeen Sibeliusjuhlavuoden jälkeen ja ennen suurta ilo-
tulitusta itsenäisyysfestiviteeteissä.

Pietarikäyntitraditio elää ja repertuaarivalinnassa on mo-
nipuolista ja tärkeää musiikkiplasmaa. D S C H (Dmitri
Šostakovitš) brändileima poltetaan moneen kertaan, muis-
tamme tietenkin BACH logoa Tuomiokirkosta... Säveliä ei
montaa ole mutta hämmästyttävän monisärmaistä huovastoa
punotaan elämysfenomenologisiin holviin korviemme välis-
sä.

Sydän lämpimänä annamme ”The Flow” must go on tyylin
virrata inspiraatiota ja motivaatiota sille mikä on se musiik-
ki... siis MIKSI ”se soi” niin kuin ”se soi” silloin kun se
soi...

WWW.TFO.FI

2016



TURUN FILHARMONINEN ORKESTERI
ÅBO FILHARMONISKA ORKESTER

POIMINTOJA SYKSYN OHJELMASTA | KONSERTTITALO

TO 6.10. | 19.00

**LETTING THE FLOW
GO ON**

Leif Segerstam, kapellimestari
Marjukka Teponen, sopraano
Tšaikovski – Sibelius – Segerstam



Marjukka Teponen
© Mikko Manninen

Johanna Iivanainen
© Jukka Neuvonen



PE • 25.11. | 19.00

LEVYNJULKAISUKONSERTTI
SULLE SALAISUUDEN KERTOJA MÄ VOISIN

Turku Jazz Orchestra & Turun filharmoninen orkesteri
Vellu Halkosalmi, kapellimestari & sovittaja
Johanna Iivanainen, laulu

KE 30.11. & TO 1.12. & PE 2.12. | 19.00

WE COME IN PEACE

Atso Almila, kapellimestari
Kristofer Eng, theremin
Orvar Säfström, juontaja



LIPUT:
6.10., 30.11., 1.12. ja 2.12.
21/16/9€ (Lippupisteen kanavissa alk. 9,50 €)
25.11.
31/26/19€ (Lippupisteen kanavissa alk. 19,50 €)

TURUN KONSERTTITALON MYNTIPALVELU
puh. (02) 2620 333 (ma-pe klo 9-15), kulttuuri.myynti@turku.fi

tfo.fi

TURUN KULTTUURIKAUPPA ARS MUSICA
Aninkaistenkatu 9 (ma-pe klo 11-17) sekä tapahtumien yhteydessä

lippu.fi + 0600 900 900
1,98 €/min + pvm

Turun kulttuuria
tukemassa

LÄHITAPIOLA

MAHMA

MASTERMARK

TURKU



Taidekoti Kirpilä – suomalaista taidetta kotimiljöössä



Lääkäri, taiteenystävä

Juhani Kirpilä

85 vuotta 28.9.2016

Taidekoti Kirpilä tarjoaa kävijöille kakkukahvit Juhani Kirpilän (1931–1988) syntymäpäivän kunniaksi ke 28.9. klo 14–18. Tervetuloa!

Vapaa pääsy. Pohjoinen Hesperiankatu 7, 6. krs

Taidekoti Kirpilä Helsingin Töölössä on katsaus suomalaisen taiteen historiaan porvariskodin tunnelmassa.

Lääkäri Juhani Kirpilä hankki suomalaisen taiteen kokoelmansa yli 500 teosta. Yli puolet näistä on esillä Taidekoti Kirpilässä, Kirpilän vanhassa asunnossa, jonka hän testamenttasi tähän käyttöön.

- Kirpilässä yllättää teosten huikea määrä, museonjohtajana nyt reilun vuoden toiminut **Johanna Ruohonen** kertoo.

Kirpilän kokoelmaan kuuluu 1880-luvulta aina 1970-luvulle asti, muun muassa Albert Edelfeltin, Akseli Gallen-Kallelan

- Kokoelmassa näkyy keräilijän persoonallinen ote, mutta samalla se luo hyvän katsauksen suomalaiseen taidehistoriaan.

Taiteen lisäksi Kirpilässä voi ihastella kodin tunnelmaa – huonekaluja, mattoja, valaisimia ja niin edelleen.

Viimeisen vuoden aikana Kirpilää on avattu entistä enemmän erilaisille yleisöryhmille esimerkiksi koululaisopastusten ja lasten sunnuntaiden myötä. Ryhmille tehdään myös varta vasten räätälöityjä opastuksia, esimerkiksi lääkäreille on tehty ammattiin painottuvia kierroksia.

Taidekoti Kirpilä

Pohjoinen Hesperiankatu 7, 6. krs, 00260 Helsinki.

Avoinna ke 14–18 ja su 12–16,

sekä ryhmille sopimuksen mukaan.

Vapaa pääsy, ilmaiset yleisöopastukset ke 14.30 ja su 12.30.

WWW.TAIDEKOTIKIRPILA.FI

Anna Liisa

Minna Canthin klassikonäytelmä on ihmiskuvuksessaan viiltävän tarkka ja herkkäviritteinen, nykikatsojalle samanaikaisesti rakkaustarina, trilleri ja tragedia. *Anna Liisa* on nuoren naisen kasvutarina, mutta se on myös kertomus yhteisön suvaitsemattomuudesta, armottomuudesta ja häpeästä. Syyllisyyden ja sovituksen ajat-

tomat teemat polveilevat läpi näytelmän. Tämän päivän Anna Liisa kysyy, miten vapautua raskaasti painavasta syyllisyydestä, ympäristön langettamista paineista ja vaatimuksista olla virheetön, vahva ja menestyvä.

Ohjaaja Heini Tola on dramatisoinut näytelmän kuudelle näyttelijälle. Monitaiteista balladia ovat luomassa myös skenografi Veera-Maija Murtola, säveltäjä Suvi Isotalo ja koreografi Marjo Kuusela. Anna Liisana nähdään nuori lahjakkuus Helmi-Leena Nummela. Muissa rooleissa Kai Bäckström, Paavo Kerosuo, Karoliina Kudjoi, Jukka Pitkänen ja Petriikka Pohjanheimo.

Anna Liisan tarina kerrotaan tukahdutetuin tuntein ja raivoisin tunteenpurkauksin, unenomaisin kuvin ja lyyrisin lauluin.

WWW.AVOIMETOVELT.FI



Anna Liisa: (alhaalta ylös) Kai Bäckström, Helmi-Leena Nummela, Petriikka Pohjanheimo, Paavo Kerosuo, Jukka Pitkänen, Karoliina Kudjoi © Mikko Mäntyniemi

ensi-ilta
14.9.2016



ROOLEISSA
Kai Bäckström
Paavo Kerosuo
Karoliina Kudjoi
Helmi-Leena Nummela
Jukka Pitkänen
Petriikka Pohjanheimo

Canth Tola
ANNA LIISA

TEATTERI
AVOIMETOVELT

Lipunmyynti (09) 4342 510
ti-pe klo 11-14
Erottajankatu 5, 00130 Helsinki



Suomen Pankin rahamuseo

Kiehtova retki
rahan maailmaan

Avoimna
ti-pe 11-17
la-su 11-16

Snellmaninkatu 2
puh. 010 19 5702
www.rahamuseo.fi

Draama on museossa kuin kotonaan

”Tervetuloa, rakkaat ystävät! Tervetuloa. Kiitos, että vastasitte kutsuuni myöntävästi ja saavuitte tänne Bulevardin kotiimme.” Näillä sanoin talon emäntä Fanny ottaa helmat kahisten vieraansa vastaan Sinebrychoffin kotimuseon portailla. Täällä järjestettävät draamaopastukset osoittavat kuinka mainiosti teatterista lainatut keinot sopivat myös museon puolelle.

Monelle museonkävijälle ei enää riitä pelkkä taulujen tai kauniiden esineiden katselu. Erilaiset teemat ja oheisohjelmat ovat suosittuja, ja yhdellä käynnillä halutaan tavoittaa mahdollisimman monta elämystä. Sinebrychoffin taidemuseo Helsingin Bulevardilla on tästä hyvä esimerkki. Siellä voi samalla kertaa tutustua vanhaan eurooppalaiseen kuvataiteeseen vaihtuvissa näyttelyissä, vaikuttaviin kokoelmiin sekä miljööseen, jossa panimovun edustajat aikoinaan asustivat. Kotimuseo sijaitsee rakennuksen toisessa kerroksessa, jonka neljä salia on palautettu 1910-luvun asuunsa. Aikaan, jolloin täällä asuivat panimonjohtaja, kauppaneuvos Paul Sinebrychoff näyttelijänä mainetta niittäneen Fanny-vaimonsa kanssa. Pariskunta oli asettanut elämäntehtäväkseen historiallisen taiteen ja esineistön keräämisen jälkipolville. He täyttivät seinät hovimaalauksilla ja kalustivat salit yksityiskohtia myöten eri vuosisatoina vallinneiden tyyliasuuntauksien mukaan. Draamaopastuksessa, jossa talon emäntä ja isäntä itse esittelevät kotiaan, yleisö pääsee osaksi heidän elämäänsä.

Ensimmäinen draamaopastus ”Kohauksia Fannyn ja Paulin avioliitosta” järjestettiin jo kymmenisen vuotta sitten. Silloisen käsikirjoituksen laatija **Emma Paju-Torvalds** on myös nykyisten draamaopastusten takana. Elämää halutaan näyttää sekä Fannyn että Paulin silmin, siksi molemmille on kirjoitettu omat opastuksensa.

Draama toimii museossa samoilla elementeillä kuin teatterin lavalla, ja katsojien viihtyminen on täälläkin pääasia. Rytminvaihtelut, vuorovaikuttei-

suus ja yllätysmomentit ovat tärkeitä. Esimerkiksi Fannyn draamaopastuksessa emäntä utelee vierailtaan nykyajan menosta, opettaa kuinka Kustaa III:n hovissa lähetettiin flirttejä ja muita viestejä viuhkan asennoilla ja ottaa kantaa naisten oikeuteen työskennellä avioliittoon menon jälkeen. Esityksen intensiivisyys syntyy aitoudesta: ”Haluaamme näyttää kuinka täällä rakastettiin ja riideltiin. Miten Fanny puhdisti strutsinsulkahuiskulla leijonanjalakaisia kalusteita ja mitä Paulin työhuoneen pöydälle jääneessä kirjeessä lukee”, Emma Paju-Torvalds kertoo.

Lisätietoja Sinebrychoffin kotimuseosta ja ajankohtaisista näyttelyistä osoitteessa siff.fi



Draamaopastusten kirjoittaja Emma Paju-Torvalds Fannyn roolissa. Kuva Emilia Pippola.



Empire-salissa vastaanotettiin vieraita ja järjestettiin musiikkiesityksiä.



Suomalaisen barokkiorkesterin kotisalina toimii Ritarihuone, jonka upea akustiikka sopii erityisesti vanhalle musiikille. Kuva Jaakko Paarvala.

Suomalainen barokkiorkesteri



FiBO:n taiteellinen johtaja on viulisti Antti Tikkanen (kuvassa vasemmalla). Kuva Jaakko Paarvala.

Taiteellisesti huikea taso, soittamisen ilo, joka säteilee saadun palautteen mukaan myös yleisöön, monipuoliset ja mietityt, joskus yllättävätkin vanhaa ja uutta yhdistävät ohjelmistot... Suomalaista barokkiorkesteria ei voi kuvailla ilman oheisia määreitä. Kun tähän vielä lisätään kotisalina toimivan Ritarihuoneen mahtava akustiikka, ovat asiat enemmän kuin hyvin!

Tyttö ja kuolema -konsertissa 16.10. FiBO sukeltaa romantiikan maailmaan yhdessä Meta4-kvartetin kanssa. Nimensä konsertille lainannut Schubertin testamenttiteos kuullaan jousiorkesterisovituksena, ja lisäksi esille pääsevät Mendelssohn ja Tiensuu. **11. 11. kuultavan konsertin nimi Vuodenajat** paljastanee tarpeeksi: ohjelmassa on Viivaldin rakastettu *Neljä vuodenaikaa*. Solistina taituroi sekä harvinaisen viola da spallan että viulun mestari Sergey Malov. **Syyskauden päätöskonsertissa 18.12.** palataan lähelle Händelin *Messias*-oratorion alkuperäistä versiota. Kamariyhtyeen ja pienen kuoron voimin oratorion ydin ei peity jättimäisyyden alle.

FiBO konsertoi myös pääkaupunkiseudun ulkopuolella: syksyllä 2016 niin Paraisilla, Hämeenlinnassa, Münchenissä, Kuusankoskella, Porvoossa kuin Iisalmesakin.

FIBO.FI

FARMI – Orwellin eläinidylli

Syksyllä Helsingin-
kadulla tavataan
George Orwellin
71 vuotta sitten julkaistun
teoksen Eläinten Vallanku-
mouksen vähemmän tun-
netut eläimet. Linda Wall-
grenin, Sinna Virtasen, Juha
Hurmeen ja Henriikka Tavin
kirjoittama uusi kotimainen
näytelmä on saanut innoituk-
sensa George Orwellin ajat-
telusta, teksteistä ja elämästä
sekä eläinsaduista ja musii-
kista.

Farmi on soiva ja haus-
ka esitys nykypäivän häm-
mennyksestä ja menneeseen
haikailusta sekä yrityksistä
säilyttää jotain, mitä ei ole
koskaan ollutkaan.

WWW.RYHMATEATTERI.FI



RITARIHUONEEN RESIDENSSISARJA

Ritarikatu 1, Helsinki

Su 16.10.2016 klo 18

TYTTÖ JA KUOLEMA

Mendelssohn-Tiensuu-Schubert

Meta4

Suomalainen barokkiorkesteri

Pe 11.11.2016 klo 19

VUODENAJAT

Vivaldi-Porpora

Sergey Malov, viulu, viola da spalla ja liidau

FiBO Players

Su 18.12.2016 klo 18

**G. F. HÄNDEL: MESSIAS-
ORATORIO**

Händel

FiBO Singers

FiBO Players

Liput 10/25/32 € (hinta paikan mukaan)
+ mahdollinen palvelumaksu 1,50–2,50 €
Sarjaliput 63,50/83,50 € (myynnissä 16.10.
asti, vain Ticketmasterista)

www.ticketmaster.fi

Lippu tiedustelut: lippu@fibo.fi



fibo.fi

FiBO SUOMALAINEN
BAROKKIORKESTERI

R RITARIHUONEEN
RESIDENSSIORKESTERI

HURME • TAVI • WALLGREN • VIRTANEN

FARMI
ORWELLIN ELÄINIDYLLI



RYHMÄTEATTERI

ENSI-ILTA 6.10.2016
WWW.RYHMATEATTERI.FI



Novgorodilaiset hyökkäsivät Keskiaikamarkkinoilla Hämeenlinnassa

Teksti ja kuvat Aino Rimppi



Hämeen linna lasketaan Suomen keskiaikaisiin linnoituksiin, niinpä linnan ympäristössä on erinomainen mahdollisuus panna pystyyn keskiaikamarkkinat. Tapahtuma on Turun jälkeen Suomen toiseksi suurin keskiaikatapahtuma.

Birger-Jaarli teki Suomeen sotaretken 1200-luvun puolivälissä, ns. toisen ristiretken. Hän voitti hämäläiset ja aloitti linnan rakentamisen. Häme liitettiin Ruotsiin. Ruotsin ja Venäjän raja kulki näin Hämeen linnan kohdalla ja linna palveli puolustuslinnana novgorodilaisia vastaan.

Maihinnotus toteutettiin myös viime elokuussa. Vanajaveden rannalla taisteltiin miekoin ja ammuttiin tykein. Vuorokautta aikaisemmin valtaisa joukko keskiaikaisia hahmoja, ritareita, seppiä,

talonpoikia, käsityöläisiä ja silmänkääntäjiä oli vallannut Linnanpuiston ja asettunut sinne asumaan kolmeksi vuorokauksi. Erilaisia telttoja, koluja ja myyntipöytiä nousi alueelle kymmenittäin ja runsaat tapahtumat värittivät tienoota. Elettiin Hämeen Keskiaikamarkkinoita armon vuonna 2016.

Aktiivinen keskiaikayhdistys

Tämän vuoden erikoistapahtumassa novgorodilaiset yllättivät hämäläiset pitkine veneineen. Hiljaa lipuen he lähestyivät linnan rantaa, nousivat maihin ja hyökkäsivät leiriin. Rynnäkkö melkein onnistui, mutta hämäläiset pitivät pintansa ja voittivat. Yleisöä varten rantaan oli pystytetty korkea katsomo, mutta toinen katsomo oli vielä korkeammalla, etelän puoleisilla valleilla. Yleisö seurasi vaitonaisena, miten haar-



niskat välkkyivät ja miekat heiluivat. Huuto ja karjunta kiiri yli Vanajaveden.

Hämeenlinnan keskiaikayhdistys ry on elävä ja aktiivinen sekä järjestää pienimuotoista kursitusta. Hämeen Keskiaikaseura taas on Suomen Keskiaikaseuran alainen yhdistys, jolla on leirejä ja kursseja ympäri vuoden. Keskiaikaseuran kursseihin osallistujat luovat keskiaikaiseen persoonaansa sopivan nimen sekä elämäntarinan ja he vieraillevat Keskiaikamarkkinoilla leiriläisinä ja elävöittäjinä.

Vuonna 2009 saattoi tavata mm. sepän sällin, 12 vuoden ikäisen Henrik Haraldinpojan. Vuonna 2010 käveli vastaan noitavainoja pelkäävä Riitu Antintytär sekä korttitemppuiliija, silmäkääntäjä Huijari Inkeri, molemmat ammattitaitureita. Tänä vuonna keskiaikamarkkinoilla huiputti yleisöä ammattitaituri, Silmäkääntäjä Martti Simonmartti. Seppien ammattikunta markkinoilla oli varsin monipuolinen.

Vuonna 2017 on vuorossa keskiaikaviikko

”Kakarain kauppapyhä” oli markkinoilla yksi teemoista – lapset saivat kaupitella, jos ”osasivat lukea, kirjoittaa ja laskea” sekä tehdä tuotteensa itse. Ikäraja oli kuitenkin 14 vuotta. Näin uusi sukupolvi kasvaa mukana



jatkamaan perinnettä. Ensi vuonna ehkä nähdään kokonainen keskiaikaviikko, viiden päivän tapahtuma luentoineen, konsertteineen, mitteloineen ja turnajaisineen.

Ensi vuonna tapahtuma myös täyttää 20 vuotta – kuten myös Hämeen linnan Keskiaikayhdistys ry. Alussa markkinat järjestettiin linnan kahdella pihalla kunnes pihat kävivät ahtaiksi. Nykyisin markkinat levittäytyy kaikille Linnanpuistoon – kuluneen kesän

myyjiä oli noin 154. Lisäksi linnassa järjestettiin pidot.

Markkinoille on luonnollisesti pääsymaksu – pitoihin omansa – ja sitä on kaiketi joskus ihmetelty, osallistujat kun ovat talkoolaisia. Menoja kuitenkin riittää, erilaisista vuokrista ja kuljetuksista esiintyjien palkkioihin. Esiintyjät ovat alansa ammattilaisia, tänä vuonna päälavalla esiintyi mm. sopraano Laura Pyrrö.

WWW.KESKIAIKAMARKKINAT.FI

Parhaat pikkujoulut vietetään teatterissa



Varaa itsellesi tai ryhmällesi herkullinen ateria ja viihdyttävä teatteriesitys yhdellä puhelinsoitolla. Riihimäen Teatteri ja Scandic Riihimäki tarjoavat teatteriesityksen ja ruokailun saman katon alla. Ruokailu voit valintasi mukaan ennen tai jälkeen esityksen.

Joulu on ihmisen paskinta aikaa

Komedia surkukupaisista ihmissuhteista: drag-numeroita, stand up -komiikkaa ja dramaattisia kohtaloita! Näytelmän pääosassa Queen Hyacinthina nähdään dragtaivaan kirkkain tähti Jukka K!

Esityskausi: 28.10.2016 – 31.12.2016

Jos mieli tekee teatteriin jo ennen pikkujoulukautta, suosittelemme 70-vuotisjuhlanäytelmäämme, Sirkku Peltolan maanläheistä komediaa:

Mummun saappaassa soi fox

Näytelmä kertoo perheestä, jossa toisen ihmisen kohtaaminen ei aina onnistu. Paljon puhutaan, mutta paljon jää puhumatta. Mummun 80-vuotispäivät lähestyvät ja Moonika-äiti huolehtii lahjasta, Veini-isä maailman menosta. Kun sitten sohvalta katoaa tyyny, kaapista riisimurot ja yläkerrasta kuuluu huu-toa, täytyy vanhempien harkita sohvalta nousua ja tarkistaa mitä lapsille kuuluu. Esityskausi: 26.8.2016 – 18.11.2016

WWW.RIIHIMAENTEATTERI.FI

TARJOILUISTA VASTAA **Scandic**

RIIHIMÄEN TEATTERI

70
1946-2016

Teksti: Miina Supinen
Ohjaus: Lija Fischer

Joulu on ihmisen paskinta aikaa
- komedia surkukupaisista ihmissuhteista

Esitys + ruokailu 56€

WWW.RIIHIMAENTEATTERI.FI

Esitys + ruokailu 55€

Sirkku Peltola
MUMMUN SAAPPAASSA

SOI FOX
ohjaus Anna-Maria Klintrup

Lipunmyynti p. 044 357 0300
(ti-pe klo 12-15) info@riihimaenteatteri.fi lippu.fi





Keurusselän upea syksy

Kotelli Keurusselän kesä oli vilkas ja monien tapahtumien täyttämä. Syksyn koittaessa vauhti ei hiljene, vaan Keurusselän rannalla on siirrytty huipputanssien, juhlien ja pikkujoulujen kulta-aikaan.

Syksyn tarjonta on runsas ja Suomen viihdemaailman tähtiartistit vauhdittavat niin tanssi-iltoja kuin pikkujoulukautta. Viikonloppujen majoitukset täyttyvät kauempaa saapuvasta tanssikansasta ja maakunnan suosituimmat tanssit vetävät tanssijoita myös lähikunnista.

Hotelli Keurusselän keittiö on kerännyt kiitosta maukailla ja reilun kokoisilla annoksillaan. Syksy on mitä mainiota aikaa juhlien lisäksi ryhmämatka- ja yritysvieraille. Myyntipalvelulta riittää ideoita ohjelmallisallisuuden luomiseksi työ- ja kokouspäivien piristykseksi.

Tunnelmallinen pikkujoulukausi starttaa lokakuun lopulla. Joulunaika nautitaan Keurusselällä lempeämmän ohjelman myötä, kunnes vuosi huipentuu vuodenvaihteen huipputansseihin ja ilotulituksiin. Tervetuloa mukaan nauttimaan Hotelli

Keurusselän ystävällisestä ja iloisesta palvelusta sekä monipuolisesta ohjelmatarjonnasta.

WWW.HOTELLIKEURUSSELKA.FI



Joulun taittaa ihanaa aikaa

Tunnelmallisen pikkujouluillan resepti

- * Talon glögi
- * Oman keittiön valmistama runsas ja herkullinen jouluateria
- * Pikkujouluohjelmaa huumorilla höystettynä
- * Vipinää parketilla huippuesiintyjien tähdittämänä

Pikkujoulupaketit 44€-58€/hlö
Kysy myös edulliset majoitukset!

KATSO PIKKUJOULUKAUDEN KOKO OHJELMA
www.hotellikeurusselka.fi

Vietä rauhallinen ja leppoisa joulunaika Hotelli Keurusselällä.

Katso lisää
www.hotellikeurusselka.fi/joulu

Ryhmävaraukset myyntipalvelusta:

Pirkko Koskela Puh 040 661 3493 pirkko@hotellikeurusselka.fi	Seppo Tolvanen Puh 040 635 8185 seppo@hotellikeurusselka.fi
---	---

Tervetuloa!

www.hotellikeurusselka.fi
Puh 014 75 100, Keurusseläntie 134, 42700 Keuruu



Helsingin Helpit palvelivat kesällä 145 000 matkailijaa

Helsinki Help -matkailuneuvojat aloittivat työnsä Helsinki-päivänä 12.6. Elokuun loppuun mennessä asiakaskohtaamisia on kertynyt 145 000.

"Koska Lappi aukeaa?", "Mille terassille paistaa nyt aurinko?", "Koska Haloo Helsinki palaa keikkatauolta?", "Voinko käyttää Helsingissä eurodollareita?", "Miksi Uspenskin katedraalin kupoleita koristaa tuollainen risti?"*. Kimurantteja kysymyksiä, joihin Helsinki Helpit saivat etsiä tänä kesänä vastauksia.

Helsinki Helpejä oli tänä kesänä 22, ja heidän kielivalikoimaansa kuului yhteensä 14 kieltä: suomi, ruotsi, englanti, venäjä, tanska, saksa, ranska, espanja, italia, portugali, puola, kiina, japani ja korea.

– Kesän kiireisin päivä oli maanantai 25.7. Tuolloin Helsingissä oli yhtä

aikaa kolme suurta risteilyalusta, jotka toivat kaupunkiin noin 9 500 matkailijaa. Heistä suurin osa oli brittejä, yhdysvaltalaisia, italialaisia, espanjalaisia ja ranskalaisia, helppiesimies Anni Lehtonen kertoo. Noin 90 prosenttia Helsinki Helppien asiakkaista on ulkomaalaisia, ja seuraavaksi suurin asiakasryhmä on helsinkiläiset.

Matkailuneuvonnan uudistustyö liittyy Helsingin markkinoinnin uudistamiseen: Brand New Helsinki.

Helsinki Help -toiminta alkoi työllistämishankkeena vuonna 1995. Nyt Helppi-projektin rahoittavat ja mahdollistavat Helsingin kaupungin lisäksi kumppaniyritykset, joita oli tänä vuon-

na mukana ennätyselliset 29 kappaletta:

*Monet Uspenskin katedraalin kupolien risteistä eivät muistuta mitään tavallisimmista ristimalleista. Ristin alla oleva puolikaari muodostaa yhdessä ristin kanssa laivan, jossa kaari on alus ja risti sen masto. Monet Kristuksen apostoleista olivat kalastajia, ja laiva on kalan ohella yksi varhaisia kristinuskon symboleja. Itse kirkkorakennuskin mielletään usein maailman myrskyssä seilaavaksi laivaksi. Asiantuntija, Uspenskin katedraalin vahtimestari Tuomas Lempinen.

Yrittäjyys kuin harrastus

Haastattelu: Aino Rimppi

”Asiakas ei kauppaan tullessaan tiedä, millaiset kengät hän tarvitsee, mutta kaupasta lähtiessään tietää”. Näin voi kertoa Uudessakaupungissa sijaitsevasta kenkäkauppa Alinasta. Kenkäkauppa Alinan omistaa tietysti Alina, eli Outi Nurmi. Outi Nurmi on 58-vuotias ja hänellä on himo asiakaspalveluun, kuten hän itse asian ilmaisee. Monet lomailijat ja matkailijat ovat ihastuksissaan hänen luomaansa tapaan myydä.



Kenkäkauppa Alina

Kuvaaja: Aino Rimppi.

1) Kauppaasi poikkeavat monet matkailijat – oletko jotenkin erikoistunut juuri matkalla tarvittaviin kenkiin?

Alinasta löytyy jokaiselle kengät. On sitten vaivaisenluu tai vasaravarvas, turvonnut nilkka tai ei mitään vaivaa – kaikkien jalkaan sopivat kengät varmasti löytyy. Matkailijat käyvät meillä mielellään, sillä olemme turistinähtävyys. Ihan totta. Meillä on niin erilaisia kenkiä, kuin on totuttu.

2) Minkälaisia kenkiä myyt, minkälaisia pidät itse?

Myyn mielelläni kunnollisia, laadukkaita kenkiä. Itse pidän esimerkiksi työssä ns. työjalkineita, tuettuja hyviä terveyskenkiä. Vapaa-aikana myös kunnollisia nahkakenkiä. Juhlassa pukeudun hyvinkin värikkäisiin ja kirkkaisiin kenkiin.

3) Todennäköisesti rakastat kenkiä?

Minulla ei varsinaisesti ole mitään himoa kenkiin. Tykkään myydä kaikenlaisia. Mutta kovasti olen ostanut kauppaani värikkäitä kenkiä – totta kai myös musta kenkä on aina hyvä. Asiakaspalveluun minulla on himo.

4) Onko kauppasi vain kauppa, vai puoti, putiikki, boutique tai myymälä? Mikä on sen nimi?

Kauppani on aito kenkäkauppa. Ei putiikki, vaan kenkäkauppa. Siis Kenkäkauppa Alina. Joskus sanon leikillisesti, että kaupppamme on varastomyymälä. Kaikki kengät ovat esillä liikkeessä. Myyjät palvelevat koko ajan asiakkaita myymälässä – eivät ole takahuoneessa etsimässä asiakkaan haluamia kokoja. Myös asiakas itse löytää tästä ”varastomyymälästämme” itse kengät, jos niin haluaa.

5) Kuinka kauan olet myynyt kenkiä? Juuri tässä kaupassa?

Alina on 12,5 -vuotias. Olen myynyt ennen silmälaseja.

6) Kesät talvet?

Alina on kesä- ja heinäkuussa auki kellon ympäri. Talvikaan palvelemme puoli kuuteen asti arkisin. Kesällä käy paljon mökkiläisiä, turisteja, vähän pidemmältäkin lähteneitä asiakkaita. Talvellakin kauppa käy hyvin.

7) Kannattaako kauppa vai onko se vain harrastus?

Jos kauppias ei olisi työnarkomaani, niin ei kannattaisi. Teen kesäaikaan joka päivä töitä – arkisin kellon ympäri. Meillä on ollut tänä kesänä minun lisäksi neljä koko-aikaista myyjää, plus kesä-apulaisia Outletin puolella. Jokainen työntekijä on saanut palkkansa, samoin minä. Valitettavasti mitään ei jää ”viivan” alle, mutta toisaalta jokaiselle tulee palkka.

Suomen paras!

**Vuoden
kenkäkauppa
2015**



Kenkäkauppa Alina

Alinenkatu 36, Uusikaupunki, puhelin 044 704 3553

www.alina.fi

Aurajoenrannan herkkuparatiisit Hus Lindman ja Fika



HUS LINDMAN

RESTAURANG - RAVINTOLA



ELÄMYS PIMENEVÄÄN SYKSYYN.
Noutopöytälounas vai täysin räätälöity tarjoilu.
Kysy tarjousta ja tule tutustumaan.

LOUNAS ARKISIN

11-15

alkaan 10,00 €



www.huli.fi | Piispankatu 15, 20500 Turku
Puh. 0400 446 100 | hus.lindman@huli.fi

Wanhanajan kahvilatunnelma

aivan tuomiokirkon kupeessa

Hieno lokaatio pienemille
tilaisuuksille tai ryhmille.



Hus Lindman's

FIKA
—café—

Puh. 0400 481 306

fika@huli.fi

www.fika.fi

Piispankatu 14 | Turku

Kos haluat järjestää pienelle tai suurelle ryhmälle mukavan ja nautinnollisen ruokailuhetken, niin ravintola Hus Lindman tai kahvila Fika ovat sekä sijainnin, miijöön että herkkujensa takia varma valinta onpa kyse lounaasta, kahvilakäynnistä tai illallisesta. 1800 -luvun alkupuolella rakennetut talot Tuomiokirkon kupeessa tarjoavat jo itsessään elämyksen pimenevään syksyyn ja talveen. Ravintola Hus Lindmanissa on runsaan noutopöytälounaan lisäksi tarjolla monenlaisia vaihtoehtoja, ja räätälöimme mielellämme myös toiveidenne mukaiset tarjoilut. Haluaisitko sittenkin viivähtää Piispankadun toisella puolen, tunnelmallisessa Fika-kahvilassa, jonka laadukkaat kahvi –ja teevalikoimat sekä kondiittorien Ainin ja Pirjon tarjoamat leivonnaiset (myös l, g ja veg.) ovat saaneet kiitosta. Rakkaus ruokakulttuuriin, vanhanajan asiakaspalvelu sekä pieteetillä entisöidyt A-oikeuksin varustetut ravintola –ja kahvilatilat takaavat Sinulle elämyksen!





Raija ja Pentti Nokkala

LOMA

Hilpeä komedia meistä suomalaisista lomalla

Risto Jarvan, Kalervo Kulkaisjärven ja Jussi Kylätas-kun elokuvakäsikirjoituksen LOMA pohjalta kantaesitykseksi Uudenkaupungin Teatterin suurelle näyttämölle kirjoittaneet ja ohjanneet Raija ja Pentti Nokkala.

Pankkivirkailija Aimo Niemi eroaa vaimostaan ja siinä lähtiessä sekä matkaliput että matkalaukut vaihtuvat vaimon kanssa.

Aimon tarkoitus on matkustaa talviolympialaisiin, mutta liian myöhään hän huomaa olevansa lentokoneessa, joka on matkalla Rodokselle. Aimolla on matkalaukussaan vain vaimon vaatteet ja naisen papereilla hänet sijoitetaan myös lomailemaan hotelliin naisen kanssa samaan huoneeseen.

Mukaansatempaava loma on elokuvakäsikirjoitustaan laajempi ja riemukkaampi lomaseikkailu, jossa riittää hauskuutta ja kiperiä tilanteita.

Kyseessä on myös kahden ihmisen rakkauskertomus, vaikka toisaalta tarina seuraa myös koko suomalaisseurueen matkaa. Rakkauskertomus lähtee vihas-ta, pakkotilanteesta, jossa mies ja nainen joutuvat sekaannuksen vuoksi jakamaan loman ajaksi saman hotellihuoneen.

Aimo Niemi on pankkivirkailija, joka joutuu lomalle ihan muualla kuin on halunnut. Hän on odottanut penkkiurheilijan unelmalmoa talviolympialais-tien tunnelmissa, mutta joutuu kuumaan Kreikkaan villavaatteet päällä ja matkalauku täynnä naisen vaatteita.

Takana on avioero, edessä rahatto-muus, fyysinen nälkä ja lisäksi suuren rakkauden nälkä suuresti odotetulla lomalla- ihan väärässä paikassa. Aimo

kokee elämänsä suurimman muutoksen juuri silloin, kun joutuu tilanteeseen, jossa sattuma vie. Kaikki tapahtuu juuri tässä ja nyt - täysin arvaamatta.

Mies väärässä maassa, samassa huoneessa naisen kanssa, joka on tullut juuri tältä lomalta hakemaan etäisyyttä kaikkiin miehiin. Ei rahaa, ei rakkautta, piti toteutua juuri kaikille kavereille kauan hehkutettu lomamatka talviolympialaisiin!

Uudenkaupungin Teatteri
Ensi-ilta 4.2.2017

LOMA

Puh. 02 8451 5440
www.uudenkaupunginteatteri.fi



Rauman merenkulun historia ja perinteet kohtaavat Tallbo-ravintoloissa

Pitsihuvila Raumanmeren rannalla

Villa Tallbo-pitsihuvila on rakennettu laivanvarustajasuvun kesähuvilaksi v. 1901 ja se on kokenut historiansa aikana monenlaisia vaihteita.

Omistajina ovat olleet Rauman varakkaat apteekkarit ja liikemiehet, jotka perheineen ovat viettäneet ihania kesäpäiviä Petäjäksen huvila-alueella.

Sotavuosina -43 ja -44 huvila otettiin esikunnan käyttöön, kun satoja inkeriläisiä sijoitettiin alueen muihin huviloihin.

Huonoon kuntoon, ja kylmilleen jäänyt huvilavanhus peruskorjattiin ja palautettiin entiseen loistonsa v. 1991 ja kesällä -92 ravintola aloitti toimintansa.

Siitä lähtien Tallbo on tarjonnut ainutlaatuiset ja upeat puitteet ryhmäruokai-

luille, perhe- ja yritysjuhlille sekä yksittäisille lounasvieraille.

Tallbo-ravintoloiden seisova pöytä onkin noutopöytien aatelia ja tunnettu jo kautta matkailuvan Suomen.

Kaupunkiravintola Vanhassa Raumassa

Toiminta on laajentunut vuosien myötä ja v. 1999 perustettiin Vanhan Rauman sydämeen, keskelle Unescon maailmanperintöä, viehättävä lounasravintola **Wähä Tallbo**. Ruokaravintolassa on päivittäin vaihtuva, herkullinen lounas runsaine salaattipöytineen ja a la Cartelistan annokset.

Wähä Tallbo soveltuu myös erinomaisesti ryhmäruokailuihin sijaintinsa ansiosta. Ympärillä on Vanhan Rauman idylliset puutalot ja mm. Rauman Teatteri ihan kulman takana.

Juhla- ja kokoustalo

v. 2009 syksyllä valmistui pitsihuvilan pihapiiriin komea **Juhla-Tallbo**, jossa on asiakaspaikkoja jopa 240 hengelle. Tyylikkää ja muuntautuvaa tilaa varustettuina laadukkailla kokous- ja AV-laitteilla, soveltuvat erinomaisesti juhla- ja kokouskäyttöön. Oheispalveluna viihtyisä saunaosasto ja vilvoitteluverannan lämmin kylpyallas.

Rehevässä, puistomaisessa pihapiirissä onnistuvat myös suuremmatkin grilli- ja kesäjuhlat.

Huvilan kummitus

Tällaisen monivaiheisen historian omaavalla rakennuksella pitää tietysti olla myös oma kummitus. Niin myös Villa Tallbo:ssa.

Tanskalainen lasitehtailija omisti huvilan v. 1920 – 1926. Tehtailijaparis-



kunnalla ei ollut lapsia ja rouva koki elämänsä Raumalla kovin yksinäiseksi, koska aviomies vietti tehtaantoiminnan lisäksi aikaansa pelipöydissä ja naisseurassa.

Kerrotaan, että rouva oli aina pukeutunut siniseen ja niinpä hän sinisessä leningissään, kaikki kalliit korut koristeena, kiipesi huvilan torniin ja surmasi itsensä ottamalla myrkyä.

Illan hämärtyessä voi toisinaan aistia sinisen leningin häivähdyksen huvilan portaikossa tai käytävissä.



Laadukkaita ravintolapalveluja idyllisissä ja persoonallisissa Tallbo-ravintoloissa

Villa Tallbo on kulttuurihistoriallisesti merkittävä pitsihuvila, joka rakennettiin vuonna 1901 ja on myöhemmin kunnostettu ravintolaksi rakennuksen tunnelma ja arvokkuus säilyttäen. Villa Tallbo'n salit tarjoavat upeat ja ainutkertaiset tilat ryhmärököilyihin. Asiakaspaiikkoja yhteensä 140 hengelle. Ammattitaitoinen henkilöstömme tekee vierailustanne unohtumattoman elämyksen. Ateriovaihtoehtona ovat herkullinen ja runsas noutopöytäme tai toivomusten mukainen ateriakokonaisuus.



Ravintola Villa Tallbo

Petäjäksentie 178, 26100 Rauma | 02-822 0733
maila.sinervaara@tallbo-ravintolat.com | www.tallbo-ravintolat.com



Kauniin Kirkaslammen rannalla on myös makkaranpaistopaikka.

Kansallispuistoilla pyöreiden lukujen vuosi

Teksti ja kuvat: Lassi Lähteenmäki



Multiharjun aarnipolun varrelta löytyy hyvä otos vanhaa suomalaista metsää.

Suomen kansallispuistoissa on tänä vuonna juhlittu. Peräti seitsemän kansallispuistoa perustettiin 60 vuotta sitten. Mallan tunturialue rauhoitettiin sata vuotta sitten ensimmäisenä suojelualueena valtion maille. Ensi vuonna Suomi täyttää sata vuotta ja sen kunniaksi Suomussalmen Hossa liitetään kansallispuistojen ketjuun. Sen myötä puistoja on tasan 40.

Zykeviksi varttuneet mäntyvanhukset tervehtivät kulkijaa Pirkanmaalla Seitsemisen kansallispuistossa. Multiharjun aarnipolun varrelta löytyy myös harmaakylkisiä kelohonkia sekä jättimäisiä haapoja ja kuusia.

Nykyinen metsänhoitokulttuuri pitää tällaisen näyn harvinaisena. Onneksi kansallispuistoissa tällaisiin aarteisiin pääsee tutustumaan. Vanhojen puiden vieressä ihminen tuntee itsensä pieneksi.

Seitsemisen puistossa pääsee hyvin jyvälle asiaan, kun aloittaa reissun luontokeskuksesta. Seitsemisen on iso alue ja retkeilykierrokselle saa helposti mit-

taa yli 20 kilometriä. Jos aika on kortilla, Multiharjun alle kahden kilometrin aarnipolku avaa nopeasti ikkunan ikivanhaan suomalaiseen metsään.

50-luvulla puistoja tuli liukuhihnalta Kansallispuistokeskustelun Suomesa aloitti maineikas tutkimusmatkailija Adolf Erik Nordenskiöld vuonna 1880. Kansallistunne oli voimissaan ja luonnon suojeleminen liitettiin siihen kiinteästi.

Sotien jälkeen vuonna 1945 Suomen alueelle oli jäänyt neljästä kansallispuistosta vain kaksi, Pallas- ja Pyhä-tunturit sekä kaksi luonnonpuistoa, Pisavaara ja Malla. Vuonna 1956 alkoikin koko maan kattavan kansallis-

puistoverkoston luominen. Tuolloin 60 vuotta sitten syntyivät Lemmenjoen, Liesjärven, Linnansaaren, Oulangan, Petkeljärven, Pyhä-Häkin ja Rokuan kansallispuistot.

Kansallispuistoja on nyt 39. Ne ovat kehittyneet koko kansan retkikohteiksi, joissa vierailtiin viime vuonna yhteensä yli 2,6 miljoonaa kertaa.

Kansallispuistoista on tullut merkittäviä myös aluetaloudellisesti. Yhä useampi luontomatkailuyritys käyttää puistojen peruspalveluja hyödykseen. Kävijöiden rahankäytön kokonaistulo- ja työllisyysvaikutukset vuonna olivat viime vuonna 141 miljoonaa euroa ja 1 400 henkilötyövuotta.

Agatha Christien Hiirenloukku Rauman Kaupunginteatterissa

Maailman kuuluisin murhamysteeri, Agatha Christien Hiirenloukku, saa ensi-iltansa Rauman Kaupunginteatterissa 10. syyskuuta.

Aikanaan radiokuunnelmasta muokattuun novelliin (*Three Blind Mice*) pohjautuvaa näytelmää on esitetty Lontoossa jo vuo-

desta 1952. *Hiirenloukku* onkin maailman pisimpään yhtäjaksoisesti esitetty näytelmä.

Hiirenloukun tapahtumat sijoittuvat maaseudulle, juuri avattuun Monkswellin täysihoitolaan. Radiossa uutisoidaan, että Lontoossa on tapahtunut murha. Samanaikaisesti täysihoitolaan kerääntyy toinen toistaan persoonallisempia vieraita ja kaikilla tuntuu olevan jotain salattavaa.

Hiirenloukku pitää todella otteessaan, sillä nerokkaasti punottua salaisuuksien verkkoa selvittellen loppumetreille asti. Murhamysteeri on taatua Agatha Christietä, joten loppuratkaisu yllättää varmasti. Perinteenä on, että yleisöä pyydetään olemaan paljastamatta murhaajan henkilöllisyyttä ulkopuolisille.

Rauman Kaupunginteatteriin näytelmän on ohjannut **Petri Jäämäni**. Lavastus ja pukusuunnittelu ovat **Tiina Hauta-ahon**. Kampaukset, peruukit ja maskeeraus ovat **Tuula Kupiainen-Koiviston** käsialaa. Valosuunnittelu on **Hannu Naamangan** ja äänisuunnittelu **Antti Vartiainen**. Esitystä suositellaan yli 12-vuotiaille.



Kuva: Harri Joensuu



Vuoden 2016 puistokonsertti. Kuva Viliina Tolvanen

”Juuri näin kausi pitää avata”

Puistokonsertti lumosi tamperelaiset jälleen



KONSERTTIIN TAMPEREELLE

Koe suuri sinfoniaorkesteri Suomen suurimmassa konserttisalissa!

Sinfoniakonserttien liput 24/18/10/6 €, Ryhmäalennukset 10–20 %, Tampere-talon ryhmämyynti: (03) 243 4501, ryhmämyynti@tampere-talo.fi

tamperefilharmonia.fi

Ylikapellimestari Santtu-Matias Rouvali

Tampere Filharmonian ja Tampere-talon toteuttama Sorsapuiston ilmaiskonsertti saavutti elokuussa 2015 huippusuosion. Ihmisten ja innostuksen määrä yllätti järjestäjätkin: ihmisiä oli arvioiden mukaan lopulta jopa 10 000. Ennen elokuuta 2015 puistokonsertti järjestettiin edeltävän kerran 90-luvulla. Oli siis jo aikakin lähteä ulkoilemaan! Tunnelma puiston nurmella oli huikea ja yleisö nautti kesäilasta ja orkesterimusiikista. Sosiaalisessa mediassa kävi kova kuhina konsertin jälkeen, kun tapahtumasta toivottiin joka-vuotista perinnettä. Niinpä Tampere Filharmonia ja ylikapellimestarinsa Santtu-Matias Rouvali nousivat elokuussa 2016 jälleen Sorsapuistoon rakennetulle lavalle.

”Toivottavasti vaan aurinko paistaa taas”, pohti Rouvali ennen tämän vuoden puistokonserttia. Elokuussa 2015 sää oli upea, mutta tänä vuonna saatiin nähdä todellinen jännitysnäytelmä: soundcheck viivästyi rankkasateen vuoksi tunnilla, ja lämpöaribändin keikalla satoi taivaan täydeltä. Sade kuitenkin laantui juuri ennen orkesterin vuoroa, ja lopulta jopa aurinko löysi puistokonsertin yleisöön. Tänä vuonna paikalle saapui – epävakaasta säästä huolimatta – 7000 kuulijaa. Toivotuimmat klassikot, suomalaisen iskelmämusiikin helmet ja elokuva-musiikkisävelet lumosivat yleisön jälleen. ”Juuri näin orkesterin syyskausi pitää avata”, hihkui ylikapellimestari Rouvali ilmaiskonsertin jälkeen.

WWW.TAMPEREFILHARMONIA.FI

Koko kansan suosikki Niskavuoren Heta

Valkeakosken kaupunginteatterin syyskauden aloittaa Niskavuoren Heta - koko kansan rakastama tarina, musiikilla maustettuna Hella Wuolijoki: Niskavuoren Heta, ensi-ilta 1.10.2016

Heta tulee raskaaksi varakkaalle Lammentaustan Santerille ja joutuu pakosta järkiavioliittoon hyväntahtoisen rengin, Akustin kanssa. Hetan viha ja katkeruus omasta kohtalostaan pakottavat hänet ja Akustin raatamaan ja näyttämään muille, miten hyvin he elämässä pärjäävät ja rakentavat Niskavuortakin hienomman talon Muumäelle.

Hetan kostonhalu, ahneus, ylpeys ja piikikkyys ovat kyltymättömät, mutta häikäilemättömän ja kovan kuoren alla on rakastamaan kykenevä sydän. Hetan ja Akustin tarina avaa näkymän nykyajan ilmiöihin: pakonomaiseen vaurauden tavoitteluun, ulkoiseen menestyk-

seen, ”mitä muut meistä ajattelevat” - ajatukseen sekä kyvyttömyyteen rakastaa.

Niskavuoren Heta kantaesitettiin Tampereen työvänteatterissa 1950 ja tarina on tuttu myös Edvin Laineen elokuvasta 1952. Ohjauksesta vastaa Tiina Brännare ja päärooleissa nähdään Tanja Peräkivi ja Vesa Hasu. Esitykset jatkuvat 8.12.16 saakka.

Kuka Pelkää Virginia Woolfia

Lisäksi syyskaudella saa ensi iltansa 22.10. klassikkoteos Edward Albee: Kuka pelkää Virginia Woolfia? liikutaan kuilun partaalla, toden ja valheen, leikin ja pelin vaarallisissa rajamaastossa. Vanhaan yliopistoon on tullut uusia dosentteja, nuoria pyrkijöitä, jotka haluavat näyttää kyntensä. Kun Martha, rehtorin tytär, kutsuu nuoren biologin Nickin ja hänen vaimonsa illanistujaisiin, ei nuo-

ripari kieltäydy. Illan aikana asiat kääntyvät nurin ja erilaisia valheita alkaa paljastua. Georgen ja Marthan 23-vuotinen avioliitto kääntyy avoimeksi sodaksi, räjähdysaineena puolisoiden yhteinen projekti: hellästi vaalittu elämänvalhe.

Edward Albein avioliittodraama Kuka pelkää Virginia Woolfia? (Who's Afraid of Virginia Woolf?) vuodelta 1962 on mestarillinen moderni klassikko. Näytelmä voitti aikanaan Tony-palkinnon ja New York Drama Critics' Circlen palkinnon vuoden parhaana näytelmänä. Sitä esitetään yhä paljon, ja vuonna 1966 Mike Nichols ohjasi siitä tunnetun samanimisen elokuvaversioksen, pääosissa Elizabeth Taylor ja Richard Burton.

Ohjauksesta vastaa Christian Sandström ja rooleissa nähdään mm. Pia Vaitinen, Lasse Kanerva, Pauliina Syrjälä. Esityskausi on ajalla 22.10.- 1.12.16.

WWW.VALKEAKOSKENTEATTERI.FI

POSTIMUSEO

SALAISTA JAAKARIPOSTIA

Näyttely Postimuseossa
Vapriikissa 18.3.2016–19.3.2017

10 €/4 € tai museokortti
Alaverstaanraitti 5, Tampere • www.postimuseo.fi

VAPRIIKKI

VALKEAKOSKEN KAUPUNGINTEATTERI SYKSY 2016

HELLA WUOLIJOKI

Niskavuoren Heta

OHJAUS
TIINA BRÄNNARE

ENSI-ILTA
1.10.2016

ESITYKSET AJALLA 1.10. - 8.12.2016

Koko kansan rakastama tarina, musiikilla maustettuna

EDWARD ALBEE KUKA PELKÄÄ VIRGINIA WOOLFIA?

OHJAUS
CHRISTIAN SANDSTRÖM

ENSI-ILTA
22.10.2016

ESITYKSET AJALLA
22.10. - 1.12.2016

lippu.fi + 0600 900 900 1,35 € KESK. + PVV APLÖDI www.valkeakoskenteatteri.fi

Saman katon alla – Taina Latvalan uusi näytelmä Vaasan kaupunginteatteriin

Lapualaislähtöinen kirjailija Taina Latvala on kirjoittanut Vaasan kaupunginteatterille uuden näytelmän. SAMAN KATON ALLA kuvaa pohjalaisuutta, perhesiteitä ja maaseudun muutosten tuulia koskettavasti ja humoristisesti. Näytelmä saa kantaesityksensä Erik Kiviniemen ohjauksena 23. syyskuuta 2016. Lavastuksen ja puvut on suunnitellut Maria Antman.

Tarinan tapahtumat sijoittuvat eteläpohjalaiselle karjatilalle. Helsingissä asuva Matias tuo ensimmäistä kertaa kihlatunsa näyttille lapsuudenkotiinsa. Perheen joulurauha on uhatuna, kun miniä ei ole aivan sellainen kuin isäntä ja emäntä olivat odottaneet. Tunnelmaa hämmentää myös isovelji Hane, joka on sotkenut asiansa pahemman kerran. Tilalla pitäisi tehdä sukupolvenvaihdos, mutta kuka pystyy jatkamaan isän elämäntyötä? Mitä tapahtuu, kun kulttuurit törmäävät ja kun tunteet, toiveet ja pyrkimykset ajavat eri suuntiin? Saman katon alla jokaisella on todellakin oma lehmä ojassa.

Taina Latvalan kirjoittama pohjalaisperheen tarina on yhtä aikaa herkkä ja rehevä. Se puhuu yhteenkuuluvuudesta, kiintymyksestä, muutoksen haasteista ja jokaisen oikeudesta tulla hyväksytyksi.

Näytelmän rooleissa esiintyvät Kirsi Asikainen, Jari Hietanen, Lauri Kukkonen, Jenni Banerjee (vier.), Emmi Kangas ja Jorma Tommila.

WWW.VAASANKAUPUNGINTEATTERI.FI



Taina Latvala. Kuva Annukka Heinämäki

Komedialla, musiikkia, draamaa... **Monipuolinen teatterisyys Kokkolassa!**

Syyskauden avaa ajankohtainen klassikko, suuri suomalainen tarina Niskavuoren Heta. Hella Wuolijoen kirjoittamassa näytelmässä Niskavuoren tyttären sydän särky, jolloin sen vaikutukset tuntuvat ja näkyvät koko pitäjässä. Hetan luonteella mennään läpi harmaitten kivien, routaisen maan ja ankarien, uuvuttavien vuosien kohti unelmaa – Niskavuortakin suurempaa ja komeampaa taloa. Näytelmä on syvä, koskettava ja lämpimän huumorin sävyttämä sukellus suomalaiseen ihmismieleen. Näytelmän ensi-ilta on 17. 9.

Päänäyttämön toisena ensi-iltana nähdään 12.11. Raila Leppäkosken kirjoittama musiikkikomedialla Iltatähti. Esitys sijoittuu vuoteen 1986, jolloin Mauno Koivisto on presidenttinä ja Suomi elää nousukautta. Vanhainkoti Iltatähden asukkaat intoutuvat käymään läpi elämänsä tarinoita, ja tästä seuraa todellisuuden ja haavemaailman iloista törmäilyä. Tarinaa sanoittavat kauniit, tutut laulut, jotka tyyllisesti liikkuvat iskelmän ja musikaalin välimaastossa unohtamatta ripausta rock'n rollia. Musiikkikomedialla säestää viiden hengen taiturimainen orkesteri Jukka Hännisen johdolla.

Pienelle näyttämölle Katariinan kamariin valmistuu 28.10. ensi-iltaan espanjalaisen Jordi Galceranin kirjoittama Laina-vaimo. Komedian lähtötilanteena on pankinjohtajan ja asiakkaan arkinen lainaneuvottelu, joka uhkaa kasvaa katastrofaalisiin mittoihin. Luvassa on komediallinen kaksintaistelu, jossa nopeat käänteet ja yllättävät seuraukset takaavat se, ettei koskaan tiedä, kumpi on lopulta niskan päällä.

Syksyn omiin ensi-iltoihin kuuluu myös koulukiusaamisesta kertova monologinäytelmä Elämäni luuserina. Esitys on tilattavissa kiertueelle yläkouluihin ja lukioihin.

Syyskaudella Teatteriravintola Lumossa starttaa Teatteri-klubi, jossa tullaan näkemään näyttelijöiden improiltoja sekä erilaisia musiikki-iltoja niin omin kuin vierailevin voimin.

WWW.KOKKOLANTEATTERI.FI.



Musiikkikomedialla Iltatähti laittaa töppösen heilumaan pikkujouluuikaan marras-joulukuussa Kokkolan kaupunginteatterissa. Kuva Päivi Karjalainen



Nautinnon nälkä -näyttely

Kertoo suomalaisten rakkaudesta ravintolassa viimeisen sadan vuoden aikana, oli sitten kyse rakkaudesta toiseen ihmiseen tai vaikkapa ruokaan. Ravintolaan mennään etsimään nautintoa ja nautinnon nälkä voi johtaa iloon, intohimoon tai pettymykseen. Näyttely juhlistaa sata-vuotiaasta Suomea rakkausteemalla ja se avautuu 14.2.2017 Hotelli- ja ravintolamuseossa.

Nautinnon nälkä -näyttelyssä voi tehdä matkan rakkauden tunnetilasta toiseen. Kävijä kohtaa nälän, kaipuun ja odotukset, ilon ja intohimon, nautinnon, täyttymyksen ja lohdun sekä ähkyn ja pettymyksen. Näyttely vetoaa tunteisiin ja tarjoaa vahvoja samaistumisen kokemuksia. Huomaat myös erilaisia kontrollin tasoja, joita rakkauteen ravintolassa liittyy. Näytte-

lyssä tuodaan esille myös sateenkaari-näkökulmaa. Satavuotiaassa Suomessa jokaisella on oikeus rakastaa.

Näyttelyn esittämistavoissa rikotaan perinteisen kulttuuri-historiallisen museonäyttelyn rajoja. Näyttelyssä kohtaavat fakta ja fiktio. Museokokoelmia hyödynnetään uudella tavalla, ennakkoluulottomalla tavalla. Esineet saattavat saada aivan uudenlaisia merkityksiä ja käyttötapoja.

Nautinnon nälkä -näyttely on osa neljän museon yhteistyötä. Hotelli- ja ravintolamuseon lisäksi Lottamuseo, Teatterimuseo ja Vantaan kaupunginmuseo toteuttavat rakkausaiheisen näyttelyn ja niihin liittyviä tapahtumia. Kaikki Rakkauden tiloja -näyttelyt avautuvat ystävänpäivänä 14.2.2017.

WWW.RAKKAUDENTILOJA.FI

Joensuun kaupungin- teatterissa ilkamoidaan ja filosofoidaan

Teksti Aino Rimppi, kuvat Joensuun kaupunginteatteri

Joensuun kaupunginteatteri aloittaa syyskauden lennokkaasti. Näytelmä ”Koukussa” kertoo taksikusista, jolla on kaksi perhettä, samaan aikaan. Kaupunginteatteri tarjoaa myös tyystin toisenlaista viihdettä, kun näyttämölle astuu Veikko Huovisen kirjoittama tarina Havukka-ahon ajattelijasta. Lapsille tulee näyttämölle tietysti heidän ikiomaa taidettaan: Sven Nordqvistin kertomus ukko Pesosesta ja hänen Viiru-kissastaan.

Avioliittojen sekamelska

”Koukussa” on näytelmä jota mennään katsomaan kujeilu-vaihteella. Lontoolainen taksikuski John on elänyt 18 vuoden ajan ikionnellista elämää kahden perheen päämiehenä. Toisessa perheessä hänellä on teini-ikäinen tyttö, toisessa teini-ikäinen poika. Elämä on ihanaa – kunnes.

Lapset tapaavat toisensa netin chat-palstalla. He ihastuvat toisiinsa ja tapaa-vat. Alkaa pyörytys. He eivät tietenkään saisi seurustella, vaimot eivät saisi tavata, ja farssiin sekoittuu mukaan vielä Johnin alivuokralainenkin.

Vauhdikas, tapahtumarikas ja uskomattomia käänteitä sisältävä ketju kietoo taksikuskin koko elämän umpisolmuun. Hauskaa viihdettä kujeillen leikkimielisille teatterinystävälle – se parhaiten nauraa joka viimeksi nauraa: ”Mitäs pienistä, kaksoiselämän ylläpito on pelkkä järjestelykysymys!”

Farssin kirjoittaja britti Ray Cooney (s.1932) on teatterin monitoimimies. Hän on yli 60-vuotisen uransa aikana toiminut näyttelijänä, ohjaajana, tuottajana ja kirjailijana – ja komediateatterin johtajana. Joensuun kaupunginteatterissa nähtiin vuonna 2002 hänen farssinsa Juokse lempesi edestä. Farssiin Koukussa ensi-ilta on 22.lokakuuta 2016.

Konsta Pylkkänen, ajattelijä

Konsta Pylkkäsen elämänmeno on rauhallista ja pohtivaa. Konsta rakastaa



Koukussa -kuvassa on vasemmalta Anna Ojanen, Markku Maasilta ja Minna Maaria Virtanen. Kuvannut Ville Kokkola.

luontoa ja jää usein minuuteiksi sitä vain ihailemaan ja itseksensä filosofioimaan. Hän takaa katsojilleen rauhallisen, toisaalta korvia hivelevän ajatuksenkierron. Esitys on miehen ja ympäröivän luonnon vuoropuhelu.

Konsta on korpifilosofi ytimiään myöten, jonka hahmon kirjailija, metsänhoitaja Veikko Huovinen on osannut piirtää niin taitavasti, että se yltää jakamaan monen sukupolvien suosion. Näytelmässä perinteinen kohtaa ajankohtaisen, suhteessamme luontoon.

Konstan roolissa nähdään Lassi Uimonen, joka jää teoksen myötä eläkkeelle. Ensi-ilta 17. syyskuuta 2016.

Ukko Pesonen ja Viiru

Jouluvalmisteluja varten voikin sitten



Havukka-ahon ajattelijan roolin näyttelee Lassi Uimonen.

lähteä teatteriin koko perheen voimin katsomaan Ukko Pesosen jouluvalmisteluja. Viiru-kissalla on niissä oma osansa. Lämmin, rauhallinen ja täynnä tunnelmaa oleva jouluseikkailu sopii kaikille viidestä ikävuodesta ylöspäin. Näytelmä tulee teatteriin marraskuun alussa.

WWW.TEATTERI.JNS.FI

Taideteollisen taiteen kiertonäyttely **Kouvolan taidemuseossa**

Olo – Mærkbart on näyttely, joka esittelee uusinta taideteollisen alan nykytaidetta Suomesta ja Tanskasta. Luvassa on jännittäviä materiaalivalintoja, käsityötekniikoita uudella tavalla sovellettuna sekä persoonallisia oivalluksia, jotka muuttavat tutut asiat uusiksi ja kiehtoviksi.

Taidemuseo Poikilon näyttely juhlistaa Taiteilijat O ry:n 10-vuotisjuhlavuotta ja starttaa näyttelykierroksen, joka jatkaa Kouvolasta Tanskaan – tanskalaisella yhteistyökumppanilla, Danske Kunsthåndværkere & Designere -yhdistyksellä on tänä vuonna 40-vuotisjuhlavuosi.

Näyttelyn yhteydessä Taiteilijat O ry julkaisee näyttelykirjan nettijulkaisuna (suomi – englanti). Olo – Mærkbart -näyttely on osa taidemuseo Poikilon taideteollisen, materiaalipohjaisen taiteen esittelyn vankkaa historiaa. Kouvolassa on tartuttu taiteenalaan jo ennen kuin sen nykyään vakiintunut nimitys, materiaalipohjainen taide, on syntynyt.

Taiteilijat O ry:n ja Danske kunsthåndværkeren yhteisnäyttelyyn haki 51 suomalaista ja 11 tanskalaista taiteilijaa. Näyttelyn kuraattorien, TaM valokuvataiteilija Raakel Kuukan ja FT taidehistorioitsija Jorunn Veitebergin mukaan hakijoiden taso oli korkea. Olo – Mærkbart -näyttely avataan yleisölle 29.9.2016 Kouvolan taidemuseo Poikilossa.

Taiteilijat O ry on vuonna 2006 perustettu taideteollisen alan kuvataiteilijoiden ammatillinen ja valtakunnallinen taiteilijajärjestö. Olo 10-vuotisjuhlannäyttely jatkaa yhdistyksen kansainvälistä näyttelytoimintaa. Tanskalainen yhteistyökumppani on Danske Kunsthåndværkere & Designere.

Näyttely on saanut tukea Taiteen edistämiskeskukselta, Suomalais-tanskalaiselta kulttuurirahastolta ja Greta ja William Lehtisen säätiöltä.

WWW.POIKILO.FI



*Aino Kajaniemi, Millefleur, 2016, kuvakudos.
Kuvaaja Aino Kajaniemi*

Olo – Mærkbart

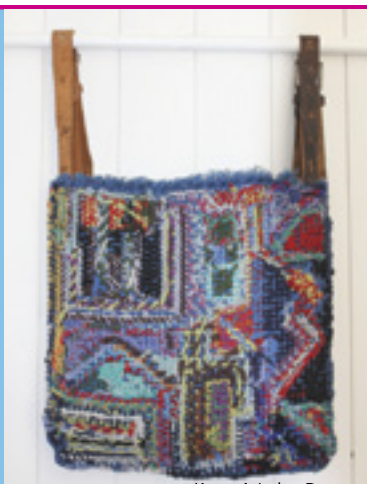
29.9.2016–8.1.2017

POIKILO
museot



Varuskuntakatu 11, Kouvola-talo
Avoinna ti-pe 11-18, la-su 12-17

www.poikilo.fi



Kuva: Ariadna Donner

Taiteilijat
Danske
Kunsthåndværkere &
Designere

Yhteispohjoismainen
taideteollisen taiteen
kiertonäyttely 2016-2017

Ariadna Donner, Naisen satulaukku,
löytynyt Aleppon läheltä, 2016



Varkaus – Mekaanisen musiikin ja kaviaarin kaupunki

Mekaanisen Musiikin Museo, kuva Jone Matilainen

Syyskaudella ohjelmatarjonnan Varkaudessa kruunaavat kulttuurinautinnot. Ainutlaatuinen kohde on Mekaanisen Musiikin Museo, jossa vauhdikkaan shown, soiton ja laulun johdolla kuljetaan läpi musiikin eri aikakausien. Suosittuja ovat myös Varkauden Teatterin valloittavat esitykset sekä Varkaus-salin viihdyttävät konsertit.

Kaupungin yli 200-vuotinen teollinen historia elää matkailutuotteissa. Tehtaan palveluksessa on toiminut nimekkäitä arkkitehteja ja Vanhan Varkauden kävelykierros tutustuttaa heidän kädenjälkeensä. Varkauden Museon Teollisuuden Tekijät –näyttely kertoo tarinoita tehtailta ja nostalgiset muistot heräävät henkiin Varkauden iloinen 50-luku –valokuvanäyttelyssä. Ryhmille on tarjolla Lempi Liimaska Liimataisen vetämä, faktaa, fiktiota ja viihdettä sisältävä kiertoajelu Varkauden villi 50-luku.

Yksi Varkauden erikoisuuksista on kaviaari, jota Carelian Caviar Oy tuottaa ympäristöystävällisesti. Tätä suussa sulavaa herkkua voi maistella Restaurant Oscarissa ja ostaa muukaan tuliaisiksi.

WWW.VISITVARKAUS.FI

Varkauden

SYYSTÄRPIIT & OHJELMAVINKIT

- Ihmeelliset instrumentit Mekaanisen Musiikin Museossa
- Arkkitehtuuria ja nostalgiaa Vanha Varkaus -kierroksella
- Varkauden iloinen 50-luku Varkauden Museossa ja ryhmille teemakiertoajelulla
- Valloittavat esitykset Varkauden Teatterissa
- Kaviaarin ja sammen maistelua sekä viihdepaketteja Scandic Oscarissa
- Universumin ihmeet Härkämäen observatoriossa

Katso Lisää: www.visitvarkaus.fi

VARKAUS INFO
Scandic Oscar // Puh. 017 579 011, hotel@hoteloscar.fi

Rakkauden syksy Varkaudessa

Varkauden Teatterin syksyn starttaa riemukas komedia *Täydelliset häät*. Tämä Euroopan ja Amerikan läpi vyörynyt kansannaurattaja saa ensi-illan Varkaudessa 24.9.2016.

Lokakuun puolessa välissä pankin räjäyttää hurmurimusiikaali *Poikamiesboksi*. Valloittava ja ilkkurisesti sydämen asioilla leikkitelevä musiikaali säkenöi 60-luvun Broadwayn charmia. Tangokuningas Petri Hervanto vieraillee musiikaalissa Chuck Baxterin roolissa. Ensi-ilta 15.10.2016.

Syksyn kolmas ensi-ilta 26.10.16 on kantaesitys kahdesta ikiystävästä. *Sirk-*

ka ja Sylvi on tunnin kestävä Varkauden Teatterin ja Kajaanin kaupunginteatterin yhteistuotanto ikääntymisen haasteista kiinnostuneille ihmisille.

Syyskuussa starttasivat teatterin suosittu *Klubi-illat* uuden teatterinjohtajamme Kari Suhosen luotsaamina. Klubit tarjoavat joka kuun ensimmäisenä keskiviikkona musiikkia ja jutustelua vaihtuvilla sisällöillä.

Ohjelmistossa jatkaa iki-ihana Astrid Lindgrenin *Eemeli metkuilee*. Meno Vaahteramäessä kuin sirkuksessa, kun kekseliäs pojanviikari ryhtyy tuumasta toimeen. Tuvassa juoksenteleä iso rotta ja Pöperö-Maijan mukaan Juvanran-

nassa riehuu lavanteritauti. Hypätkää joukolla mukaan Vaahteramäen sirkukseen.

Kurkataanpa vielä tulevaan kevääseen: Suomi 100-vuotta kunniaksi Varkauden Teatterissa saa kantaesityksen Jukka Itkosen kirjoittama riemullinen komedia Kotiseutupäivät 28.1.17.

Tässä on vasta osa Varkauden Teatterin tarjonnasta. Kannattaa vierailla internetsivuillamme ja tilata ilmainen ohjelmistolehti. Lehdestä ja netistä löydätte myös koko kattauksen maanmainioista teatteripaketeistamme.

WWW.VARKAUDETEATTERI.FI



Hurmurimusiikaali *Poikamiesboksin* tähtenä vierailee Tangokuningas Petri Hervanto.

Rakkauden syksy



Hillitön komedia
Täydelliset häät ensi-ilta 24.9.16

Hurmurimusiikaali
Poikamiesboksi ensi-ilta 15.10.16

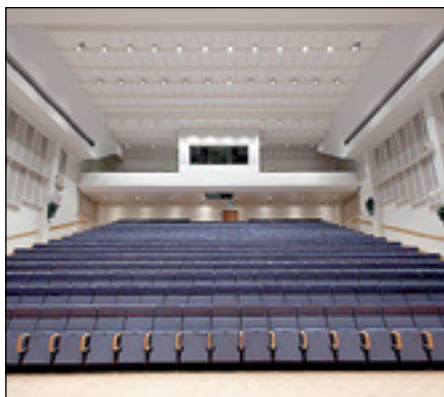
Riemukas kantaesitys
Kotiseutupäivät ensi-ilta 28.1.17

Ylivedot teatteripaketit!

Lippumyymälä, p. 044 364 8830
varkaudenteatteri.fi • Ticketmaster

VARKAUDEN
TEATTERI

Liput toimituskuluineen alkaen 5-35 €



Minilomalle Varkauteen

Scandic Oscar Savon sydämessä tarjoaa sinulle upeat puitteet viihtymiseen, rentoon yhdessäoloon ja onnistuneisiin tilaisuuksiin. Hotelli sijaitsee keskellä kaupunkia vain 1 km päässä liikenneasemalta.

Hotellin 131 huonetta on vasta remontoitu ja eri huoneluokista löytyy vaihtoehtoja moniin tarpeisiin. Herkulliselta buffet-aamiaiselta saat hyvän alun päivääsi. Parkkitila on mak-

suton tai mahdollisuus vuokrata tallipaikka.

Oscarin viihtyisä ruokaravintola ja Oscar's Pub ruokalistoineen houkuttelee herkuttelemaan. Oscar's Menusta löytyy annoksia niin pieneen kuin isoon nälkään ja lapsille tietysti oma lista. Moneksi muotoutuvan ja tunnelmallisen ravintolaravintolan käyttöä rajoittaa vain mielikuvitus. Tiloja on mm. syntymäpäiviin, häihin, yrityspahtumiin.

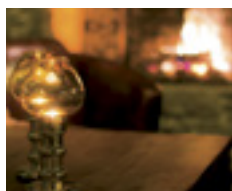
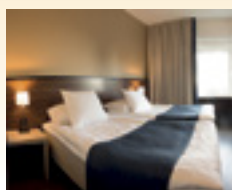
Kokouksiin Warkaus-Salissa ja Scandic Oscarissa on toimivat tilat, maistuvat tarjoilut ja tietysti hyvä palvelu. Kokoustiloja 10-500 henkilöön. Varustelu tiloissa on huippuluokkaa: tilakohtaisesti säädettävä ilmastointi, WiFi sekä nykyaikainen AV-laitteisto.

Kestosuosikki on Oscarin teatteripaketti. Miksi lähtisit kauas, tule minilomalle kauniiseen Varkauteen?

**LISÄTIETOJA: WWW.HOTELOSCAR.FI
TAI WWW.WARKAUSSALI.FI**

Scandic
OSCAR • VARKAUS

Unohtumattomia elämyksiä Savossa.



Nautintoja kaikille aisteille

- Hemmotelkaa itseänne ja nauttikaa Scandic Oscarin ja Varkauden Teatterin tarjonnasta. Illanvietto tai viikonlopun miniloma on mukava, piristävä irtiotto arjesta.

TEATTERI & MAJOITUS (HUOM! Yli 25 henkilön ryhmissä majoittuu kaksi maksutta)

Puhenäytelmät alk. 65 € / hlö

Musikaalipaketti alk. 75 € / hlö

Paketti sisältää teatterilipun, majoituksen kahden hengen huoneessa, hotellin saunan ja kuntoiluhuoneen käytön sekä runsaan buffet-aamiaisen.

TEATTERI & RYHMÄRUOKAILU (Minimi 25 henkilö, sisältää kaksi maksutta)

Puhenäytelmät alk. 37 € / hlö

Musikaalipaketti alk. 47 € / hlö

Paketti sisältää teatterilipun ja ruokailun buffeesta.

TEATTERI & ILLALLINEN (Kolmen ruokalajin pöytiin tarjottu illallinen tai juhla-aamiaisen buffet)

Puhenäytelmät alk. 52 € / hlö

Musikaalipaketti alk. 62 € / hlö

Scandic Oscar ■ Kauppatori 4, 78250 Varkaus ■ puh. (017) 579 011 ■ hotel@hoteloscar.fi ■ www.hoteloscar.fi

Savonlinnan teatterin syksyä



Mikko Leinonen (Killeri), Lauri Kortelainen (Jatkoroikka) ja Tommi Niemi (Asko)



Lauri Kortelainen (Topi Sorsakoski).



Tommi Niemi (Asko) ja Iida-Maaria Lindstedt (Nina)
Kuvat: Antti Tiihonen

Agents-musikaali Ansiosidonnainen saa maailman kantaesityksensä Savonlinnan teatterissa 24.9.2016. Musikaalin on dramatisoinut ja ohjannut teatterinjohtaja Taava Hakala, ja se pohjautuu Seppo Saraspään samannimiseen vuonna 2008 julkaistuun romaaniin. Musikaali kertoo työttömän rakennusmiehen Askon erakoituvasta elämästä, johon kuitenkin olennaisesti kuuluvat Askon parhaat ystävät Killeri, Jatkoroikka sekä venäläinen ilotyttö Nina. Ystävät tuuppivat Askoa eteenpäin huumorilla ja rakkaudella. Lisäksi työntöapua Askolle antavat tutut Jorma Kääräinen, Topi Sorsakoski ja Rauli Badding Somerjoki. Näytelmä vie katsojan syksyiseen Lappiin, jonka maisemassa on jotain hyvin samaa kuin Agentsin musiikissa.

Muita syksyn ensi-iltoja Savonlinnan Teatterissa ovat Patrick Barlow'n Messias ja Irti Ysäristä -revyy, jonka ovat käsikirjoittaneet ja ohjanneet teatterin näyttelijät Mikko Leinonen, Tommi Niemi, Jari Pylväinen ja Matti Ruuska. Lisäksi päiväkoteihin on tilattavissa Kolme iloista pukkia -nukkenäytelmä ja palvelutaloja lähtee kiertämään Linda Taskinen runoja ja laulua sisältä Elämä kannattaa! -esitys. Savonlinnasalissa on myös paljon huippukonsertteja.

WWW.SAVONLINNANTEATTERI.FI

WWW.SAVONLINNASALI.FI





SAVONLINNAN TEATTERI ESITTÄÄ

SYYSKAUDELLA 2016

Saraspää/Hakala

Agents-musikaali

Ansiosidonnainen

KANTAESITYS LA 24.9. KLO 19:00

Barlow • Ohjaus/sovitus Taava Hakala Messias Ensi-ilta ke 12.10. klo 19:00	Leinonen/Niemi/Pylväinen/Ruuska Irti Ysäristä -revyy Ensi-ilta pe 21.10. klo 19:00
--	--

Savonlinnan Teatteri • Myyntipalvelu (015) 510 010 • myynti@savonlinnanteatteri.fi
www.savonlinnanteatteri.fi



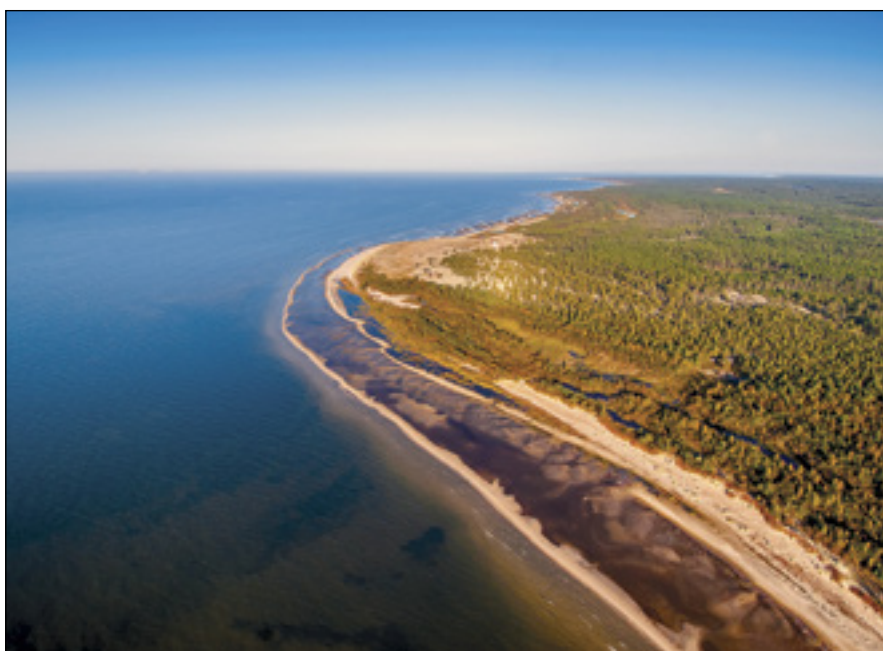
Markkinatunnelmaa Hailuodossa jo 25 vuotta

**Hailuodon Siikamarkkinat täyttää tänä vuonna 25 vuotta.
Tapahtuma järjestetään Marjaniemessä 8.-9. lokakuuta.**

25 vuotta sitten Hailuodon Marjaniemessä myytiin kalaa asiakkaille suoraan veneistä satama-altaan reunalla. Myyntitapahtuma sai nimekseen Hailuodon Siikamarkkinat ja siitä muodostui perinne – joka vuosi lokakuun toisena viikonloppuna Marjaniemessä kuhisi.

Ajan saatossa Siikamarkkinat on kehittynyt laajemmaksi ja myyjien sekä myytävien tuotteiden määrä on kasvanut. Nykyään tapahtuma on koko perheen ohjelmallinen markkinatapahtuma, jossa myydään kalaa, lihaa, muita lähituotettuja elintarvikkeita, käsitöitä ja muita markkinatuotteita, kuten paikalla nautittavia herkkuruokia, lakritsia ja matkamuiistoja.

Tänä vuonna lauantaipäivän ohjelma koostuu perinteisestä markkinatunnelmasta – tapahtuman juurien muistelu sekä tulevaisuuden suunnittelu ovat päivän teemoja. Musiikista vastaavat muun muassa haitaristi **Jonna Pirttijoki** sekä **Katri Kangas** soittimenaan kantele.



Markkinasunnuntai on suunnattu erityisesti lapsiperheille, kun pellepariskunta **Nelli ja Niilo** hauskuttavat lapsia ja kaverikoirat vierailevat tapahtumassa.

Koko viikonlopun ajan Marjaniemessä pääsee myös poniajelulle.

Tervetuloa Siikamarkkinoille 8.-9. lokakuuta!

Kemin kaupunginteatterissa farssia ja huippudraamaa

Syyskausi aloitetaan Ken Ludwigin farssilla **Karvan verran kuutamolla**. Jo parhaat vuotensa ohittanut näyttelijäpariskunta odottaa edelleen Suurta Tilaisuuttaan, kun huhut kertovat kuuluisan elokuvaohjaajan saapuvan katsomaan heitä peräkylän kiertuenäyttämölle. Mikä voisi mennä pieleen? Farssin ohjaa Jamie Ann Mäkinen.

Satu Talan kirjoittama ja ohjaama **Muovimeri** on perheen pienimmille suunnattu kiertue-esitys, jossa eri puolilla maapalloa asuvat pingviini ja jääkarhu tapaavat yllättäen toisensa. Puoli tuntia kestävän ilmastomuutosta käsittelevän esityksen voi ostaa keikalle luokseen tai nähdä teatterin lämpiössä

Lokakuussa nähdään Sofi Oksanen palkittu **Puhdistus**. Eletään vuotta 1992, äskettäin itsenäistynyt Viro on myllerryksen tilassa. Iäkäs Aliide asuu yksin vanhassa talossaan maaseudulla lähellä Tallinnaa. Hän löytää pihaltaan pahoinpidellyn ja takaa-ajetun nuoren naisen, Zaran, ja ottaa tytön hoiviinsa. Huippudraaman ohjaa Riku Innamaa.

Joulukuussa nähdään kantaesityksenä Pirjo Hassisen **Popula**. Näytelmä on tragikomedialla tarpeettomiksi luokitelluista ihmisistä ja puolueesta, joka lupaa tehdä kansasta kuninkaan. Näytelmän ohjaa ja dramatisoi Sarianne Paasonen.

WWW.KEMINTEATTERI.COM



Muovimeri. ©uupi2016-23



Kuutamolla. ©uupi2016-95



Ken Ludwig
KARVAN VERRAN KUUTAMOLLA

50-luvun Amerikkaan sijoittuva
naurupommi

Satu Tala

MUOVIMERI

Seikkailu meren ääreltä

Sofi Oksanen

PUHDISTUS

Kotimaisen näytelmäkirjallisuuden mestariteos

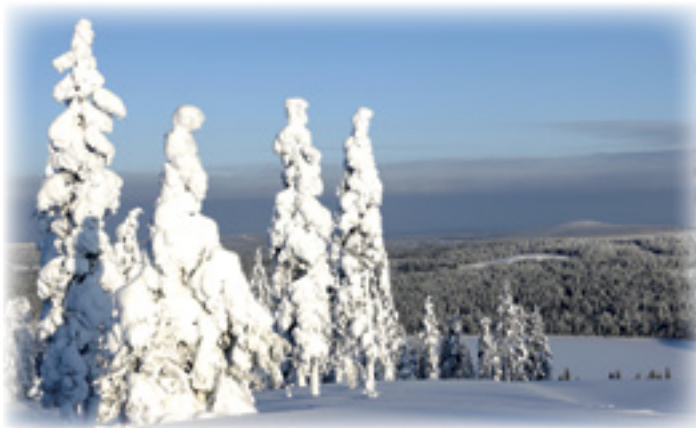
Pirjo Hassinen

POPULA

Suomen nykytilaa raikkaasti ruotiva tragikomedialla

KEMIN KAUPUNGINTEATTERI

Lippukassa 016 258 232 keminteatteri.com



Pellon korkeudella maisema on vahvasti arktinen.



Koiravaljakkoajo valkeiden nietosten povessa on huima kokemus varsinkin etelän ihmisille.

Pellon uusi Valkea liikuttaa väkeä monipuolisesti

Lassi Lähtenmäki

Moottorikelkkailu on suosittua mutta lumikenkäily ja muu pehmeämpi liikkumismuoto kasvattavat suosiotaan voimakkaasti. Monen sortin liikkumista sekä rauhoittumista tarjoaa joulukuussa Pellossa avattava Valkea Arctic Experience.



Antti-Pekka Palokangas on toiminut matkailussa pitkään. Hän päätti palata Ruotsista Suomeen, kun houkutteleva mahdollisuus avautui.

Pellon kunnasta Tornionjoen mutkasta löytyi sopiva toimintaympäristö uudelle matkailukohteelle. Kuntakin oli Palokankaan mukaan kovin myötämielinen hankkeelle. Lähistöllä on laskettelurinne sekä runsaasti latuja. Lentäen paikalle pääsee sujuvasti Kittilän, Rovaniemen ja Luulajan kenttien kautta.

Joulukuussa avattava Valkea tarjoaa matkailijoille majoitusta, aktiviteetteja ja ravintolapalveluja.

Toimitusjohtaja Antti-Pekka Palokangas uskoo asiakaspalvelun sujuvan hyvin:

- Kohde on pieni ja kaikki palvelut ovat saman ohjausjärjestelmän alla.

Alueelle on rakennettu 15 parimökkiä, joissa on yhteensä 120 petipaikkaa. Yhteen huoneistoon mahtuu kaksi aikuista ja kaksi lasta.

- Kun vuokraa parimökin molemmat huoneistot, mahtuu vähän isompikin seurue saman katon alle, Palokangas sanoo.

Kelkkailua ja koiravaljakkoajelua

Valkea Arctic Experience on satsannut paljon liikkumiseen. Moottorikelkkoja ja koiravaljakkoja löytyy. Lumikenkäily ja selviytymisseikkailut ovat Palokankaan mukaan nyt aiempaa suosittumia liikkumismuotoja.

Kesällä Valkea järjestää matkailijoille kalastusta Torniojoessa sekä maastopyöräilyä omilla reiteillään.

7000 yöpymisen tavoite

Valkean tavoitteena on saada vuodessa 7000 yöpymistä. Joulukuussa avattavan kohteen markkinointi on täydessä vauhdissa ja varauksia on jo mukavasti. Iso osa matkailijoista tulee ulkomailta.

Saamelaiskulttuurikeskus Sajos – mieleenpainuvien tapahtumien näyttämö



Saamenmaan sydämessä sijaitseva Saamelaiskulttuurikeskus Sajos on persoonallinen ja mieleen jäävä tapahtumapaikka. Sajoksen tiloja voi varata konserttien, teatteriesityksien, kokouksien sekä juhlien pitopaikaksi.

Modernien sisätilojen lisäksi kulttuurikeskuksen pihalla, yöttömän yön taivaan alla tai revontulien loisteessa järjestetään teatteriesityksiä, festivaaleja ja myyjäisiä. Joka vuosi runsaasti yleisöä houkuttelevia tapahtumia ovat elokuvafestivaali Skábmagovat (Kaamoksen kuvia), joka on tunnettu tunnelmallisesta revontuliteatteristaan, sekä saamelaismusiikkiin keskittyvä festivaali Ijahis Idja (Yötön yö). Sajoksen pääsalissa pääsee kuukausittain nauttimaan yleisötilaisuuksista, ohjelma päivittyy Sajoksen nettisivuille.

Sajos on avoinna arkisin ja toivotamme satunnaisetkin matkailijat tervetulleiksi. Eniten talosta saa irti opastetuilla kieroksilla, joita ryhmille järjestetään tilauksesta. Sajoksessa sijaitsevassa käsityömyymälä Duodji Shopissa pääsee tutustumaan aitoihin saamenkäsintöihin, kirjoihin ja musiikkiin.

Oaidnaleapmai! Uáinimán! Vuóinnlõõttáp! Näkemisiin!

WWW.SAJOS.FI/TAPAHTUMAT



Sajoksessa järjestetään erilaisia yleisötilaisuuksia kuukausittain. Kuva: Jan-Erik Paadar

Saamelaiskulttuurikeskus Sajos revontulien loisteessa.
Kuva: Mika Huisman

SAJOS
Saamelaiskulttuurikeskus
Sami Cultural Centre
Kulttuurikeskus
Kulttuurikeskus

**Tapahtumat ja kokoukset
saamelaiskulttuurin juurilla**

Varaukset ja tiedustelut
sajos@samediggi.fi
puh. 010 839 3109

Sajoksen tapahtumakalenteri
www.sajos.fi/tapahtumat

Sajos
 [sajosculturalcentre](https://www.instagram.com/sajosculturalcentre)



Karjalasta kajahtaa

Taisto Kainulainen Vuoksen Lautturi Kuvat Toni Kainulainen

Kajahtikin kunnolla, nimittäin Imatranajon merkeissä jota kerittiin odotella 30 v. palaavaksi Vuoksen varrelle. Moottoripyöräilyn kehto, Imatra, palasi parrasvaloihin pitkän odottelun jälkeen ja elokuun kolmantena viikonloppuna monen imatralaisen ja muunkin paikkakuntalaisen unelma ajojen paluusta oli totta ja kun vertaa talvella pidettyihin kokouksiin joissa luotiin suunnitelmia mahdollisista katsojista niin silloiset arviot olivat että jos 20000 katsojaan saataisiin niin tavoite täytyisi. Pieleen meni ja aika pahasti, kaiken kaikkiaan Imatran moottorikerhon laskelmien mukaan kävijöitä oli noin 42000 henkilöä. Se vaikutti kaikkeen, majoitukseen, muonitukseen, liikenteeseen jne., mutta kaikista selvittiin

hienosti, laskelmien mukaan viikonloppu tuotto Imatralle olisi ollut n. 6,5 milj. € jakautuen monen monelle taholle. Imatra kaupunkina oli satsannut paljon kisojen onnistumiseen mm. kilparadan joka oli normaali kaupunki tie väylä, saattaa se kilparadaksi, vaati melkoisen ponnistuksen, totta kai Moottorikerholla oli varsinaisen kisojen onnistumisen kanalta suurin rooli. Kisat olivat IRRC luokkien tunnuksella olevat kansainväliset kisat jossa ajettiin 600-1000 cm3 suuruisilla moottoripyörillä ja joiden huippunopeudet olivat yli 300 km/h. Se jos joku, niin se osoitti että 30 v. oli mennyt aika vauhdikkaasti.

Imatranajo ja sen ympärillä olleet muut tapahtumat mm. Pitstop Party, kulttuurikeskus Virran puistossa veti tuhansit-



tain väkeä kuuntelemaan musiikkia, lähellä olut Vuoksen Kalastuspuiston leirintä alue täyttyi ääriään myöten ja sieltä mm. kuljetettiin katsojia yli Vuoksen aitiopaikoille radan varteen sata määrin 3 veneen voimin. Imatra keskusta täyttyi myyjistä ja tunnelma oli kuin vuosikymmeniä sitten paitsi että ihmiset nauttivat olostaan tyylikkäästi ja Poliisilla ei ollut suurempia vaikeuksia koko vkl. aikana.

Kysymyksistä varmaan kysytiin oli ajetaanko ensi vuonna Imatranajo niin vastaukset monen päättäjän ja vaikuttajan suusta oli että ajetaan kunhan saadaan sopiva viikonloppu elokuussa kalenteriin. Ajojen historiaan kannattaa tutustua katsomalla YouTubessa olevan filmin ”PALUU VUOKSELLE” se antaa kattavan kuvauksen menneistä vuosikymmenistä.

Elämä jatkuu kisojenkin jälkeen. Imatralle ja lähiympäristöön kannatta tulla myös syksyllä. Saimaa ja Vuoksi lainehtii kohta ruskun väreissä, tapahtumia on vielä jäljellä mm. Vuoksen kalamarkkinat 24-25.9 ja Imatran avoin tuulastuskisa 1.10 jne. Tervetuloa Etelä-Karjalaan vaikka karjalan piirakkaa syömään !

Lomatarjoukset Imatran uuden teatterin avajaisnäytelmään ovat voimassa 10.2. -22.4.2017.

Teatterilomat alk.

88€

/hlö/2hh/vrk

Teatterilomalle

Lisää lomaasi ripaus luksusta ja varaa teatterilomasi Imatran parhaasta kylpylöstä! Tarjoamme erilaisia vaihtoehtoja, joihin kuuluvat tasokas majoitus, maittava aamiainen, kylpylän vapaa käyttö, teatterilippu ja lisäksi vaikkapa buffet-lounas.

Meiltä teatteriliput ja buffet-lounas hintaan 39 €/hlö.

Tutustu ja varaa !

p. 020 7100 502
myynti@imatrankylpyla.fi
www.imatrankylpyla.fi

Lankapuhelimesta 8,35 snt/puhelu +7,02 snt/min,
matkapuhelimesta 8,35 snt/puhelu +17,17 snt/min (sis. alv 24%)

Pohjoismaihin haetaan eniten lentoja Saksasta – suosituin kohde on Kööpenhamina

Lennot.ideal.fi selvitti keski- ja länsieurooppalaisten lentokäyttäytymistä. Tutkimuksessa vertailtiin iso-britannialaisten, portugalilaisten, puolalaisten, alankomaalaisten, espanjalaisten, ranskalaisten, saksalaisten ja itävaltalaisien pohjoismaisiin kohteisiin tekemiä lentohakujä vuoden aikana (toukokuu 2015 – toukokuu 2016).

Vertailussa selvisi, mistä maista lentohakujä Pohjoismaiden kohteisiin tehdään eniten, ja mitkä kohteet ovat suosituimpia. Mukana vertailussa oli 44 suurinta lentoasemaa Suomessa, Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Islannissa. Suosituimmat matkakohteet Pohjois-Euroopassa lähtömaittain*

Iso-Britanniasta lentohakujä tehtiin eniten Kööpenhaminaan (yli 23 % kaikista Pohjoismaihin suuntautuvista hauista), toiseksi eniten Helsinkiin, tosin yli puolet vähemmän (alle 11 %).

Portugalilaiset suuntaavat brittien tavoin enimmäkseen Kööpenhaminaan (noin 26 % kaikista portugalilaisten Pohjoismaihin tekemistä hauista), Helsinkiin (noin 19 %).

Puolalaisista suurin osa lentäisi Reykjavikiin (yli 25 %) tai Osloon (yli 16 %). Kööpenhamina on vasta kolmanneksi suosituin kohde (vajaa 8 %), Tukholma neljäs (vajaa 7 %). Helsinki on sijalla viisi (3,3 %).

Alankomaista lentoja haetaan (ainoana maana) eniten Osloon (15,5 %). Tiukalla toisella sijalla on Kööpenhamina (15,3 %).

Espanjalaisista ehdoton enemmistö suunnistaa Kööpenhaminaan (yli 44 %), toiseksi eniten Helsinkiin (yli 14 %).

Ranskalaiset niin ikään suuntaavat enimmäkseen Kööpenhaminaan (48 %), mutta toiseksi suosituin matkakohde (hieman yllättäen) on Oslo (lähes 16 %).

Saksalaisten lentohaut jakautuvat tasaisesti suurimpien pohjoismaisten lentoasemien kesken, mutta hakujä tehdään suhteellisen paljon myös pienemmille lentoasemille (noin 46 % kaikista Saksassa tehdyistä lentohauista). Suosituin kohde on Kööpenhamina (yli 18 %), ja lähes jaetulle toiselle sijalle tulevat muut pohjoismaiset pääkaupungit Oslo (yli 12 %), Helsinki (yli 12 %) ja Tukholma (lähes 12 %).

Itävallasta lentoja haetaan eniten Kööpenhaminaan (lähes 23 %), Tukholmaan (yli 16 %), Osloon (melkein 12 %) ja Helsinkiin (lähes 10 %).

Ehdottomasti suosituimmaksi matkakohteeksi vertailussa nousee Kööpenhamina. Portugalin, Ranskan ja Espanjan kohdalla haut keskittyivät suhteessa eniten pääkaupunkeihin, tai vain muutamaan niistä. Puolasta tehtiin lukumäärällisesti vähiten lentohakujä Pohjoismaiden kohteisiin.

Lähde: Idealo

Sirkus Finlandia upealle juhlakiertueelle

Neljä vuosikymmentä suomalaisia sirkushuveja

Maailman suurin suomalainen sirkus, Sirkus Finlandia, juhlistaa vuoden 2016 näytäntökaudella jo 40-vuotista taivaltaan. Sirkuksen ystäville tarjotaan jälleen uusi ohjelma, jonka laadusta vastaavat kansainväliset ja kotimaiset sirkustaiteilijat.

Juhlakiertueen ensi-ilta oli Karjaalla lauantaina 9. huhtikuuta, jolloin neljänneshehtaarin alueelle levittäytyvään telttaan luodaan taas taianomainen sirkuksen tunnelma. Kotiseudullaan Raaseporissa tukikohtansa säilyttänyt 40-vuotias Sirkus Finlandia on aloittanut kiertueensa aina kotipaikkakunnaltaan Karjaalta kahta poikkeusta lukuun ottamatta, silloin on lähdetty liikkeelle Tammisaaresta, jossa oli myös sirkuk-



sen kantaesitys vuoden 1976 keväällä. Vaikka pyöreällä maneesilla varustettu klassinen sirkus on saanut viime aikoina rinnalleen teatraalisemman nykysir-



kuksen, Sirkus Finlandia edustaa taiteenlajin alkuperäistä ja perinteistä tyyliä Calle Jernström Juniorin johdolla.



Info-puh. 0600 30006
(1,78 e/min + pvm)

Liput 16–33 € sirkuksen lippukassasta ilman lisämaksuja klo 12–13 ja 2 tuntia ennen esitystä

SIRKUS FINLANDIA UUSI OHJELMA!

PE 16.9.	SIPOO	Jäähallin kenttä	Kirkkoniityntie	18.30
LA-SU 17.-18.9.	PORVOO	Suiston kenttä	Meritullinkatu	LA 17.00, SU 13.00 ja 17.00
MA 19.9.	KERAVA	Keskuskoulu	Sibeliuksenkatu 4	18.30
TI 20.9.	TUUSULA	Moukarinkujan kenttä	Moukarinkuja	18.30
KE-TO 21.-22. 9.	JÄRVENPÄÄ	Sirkuskenttä	Kasinokuja	18.30
PE 23.9.	NURMIJÄRVI	Päiväkodin kenttä	Toreenintie	18.30
LA 24.9.	LOHJA	Rantakenttä	Rantapuisto	14.00 ja 18.00
SU 25.9.	KIRKKONUMMI	Gesterbyn kenttä	Vilhonkummuntie 4	14.00 ja 18.00
MA-TI 26.-27.9.	KAUNIAINEN	Sahara	Asematie 19	18.30
TI-SU 29.9.-30.10.	HELSINKI	Kaisaniemi	Kaisaniemen puistokuja 3	TI-PE 18.30, LA-SU 13.00 ja 17.00



sirkusfinlandia.fi

ticketmaster®
lippupalvelu

Ticketmaster.fi
0600 10 800
1,98€ / min. + pvm.

Liput toimituskuluineen alkaen 15 €

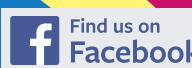
VEIKKAUS

Veikkauskortilla –3,50 alennus sirkuslipusta

Info-puh. 0600 30006
(1,78 e/min + pvm)

Liput 16–33 € sirkuksen lippukassasta ilman lisämaksuja klo 12–13 ja 2 tuntia ennen esitystä



 Find us on Facebook



Etu S-Etukortilla –3,50 myös perheenjäsenille

Perinteiseen sirkukseen kuuluvat klovnit, jongleerausesitykset, eläinnumerot ja akrobaatit. Kaavoihin ei ole kuitenkaan kangistuttu, vaan perinteinen sirkustaide elää ja muuntuu ajan mukana. Sirkustirehtööri Calle Jr. on rakentanut juhluvuodelle jälleen viihdyttävän, laadukkaan ja jännittävän parituntisen 1200 katsojaa mahdolluttavan, ja tälle vuodelle uusitun sirkusteltan suojiin.

Huipputaiteilijoita maailmalta

Juhlakiertueen taiteilijat ovat Venäjältä, Yhdysvalloista, Kanadasta, Etiopiasta, Australiasta, Englannista, Bulgariasta, Unkarista, Saksasta ja Suomesta. Venäläinen Diana Vedyashkina tuo maneesille ihanan hellyttävät ja oppineet mäyräkoiransa. Yhdysvaltalainen klovn Rob Torres taas pitää huolen yleisön

nauruhermojen kutittelusta ja sirkustunnelman nostatuksesta. Kuuden taiturin kanadalaisryhmän Catwallin taidokkaassa trampoliininumerossa on uudenlaisia elementtejä, vauhtia ja svengiä. Etiopiasta Sirkus Finlandiaan saapuu huikean notkea käärmenainen Rich Metiku, jonka esitys on kaunis, herkkä ja samaan aikaan häkellyttävä. Maapallon toiselta puolelta Australiasta tuleva Justin Case näyttää ohjelmanumerossaan polkupyörällä ajamisen mallia. Tätäkään ei kannata yrittää kotona... Kautiit hevoset maneesille taluttaa englantilainen Gabi Donnert.

Kotimaisesta sirkusosaamisesta vastaavat kansainvälisilläkin areenoilla tunnettu taikuri Marko Karvo, Liina Aunola näyttävällä ilmanumerollaan ja jännityskerrointa taatusti lisäävä jalkajousimies Aleksi Martin unohtamatta Waltteria koomisella käytöksellään.

Värikästä kansainvälisyyttä

Sirkus Finlandia on hankkinut juhluvuoden kunniaksi uuden komean sirkusteltan Italiasta. Lisäksi yritys on investoinut näyttämötekniikkaan. Valaistus ja äänentoisto uusittiin muutamia vuosia sitten. Myös sirkuskaravaanissa kulkevaa kalustoa on uudistettu, sillä tien päälle ei sovi jäädä. Sirkus Finlandia kiertää maata noin 50:llä erilaisella ajoneuvoyhdistelmällä. Sirkuskaravaani kulkee Suomessa kauden aikana lähes 8.000 kilometriä etelästä pohjoiseen. Näytöksiä kertyy 250 loppusyksyyn mennessä.

Näyttävässä ja värikkäässä sirkuskaravaanissa kulkee orkesteri mukaan lukien noin 30 sirkustaiteilijaa. Heidän lisäksi sirkuksessa työskentelee noin 70 henkilöä. Kulttuurien rajat ylittävässä sirkusjoukossa on edustettuna lähes parikymmentä kansallisuutta.





Fixus huoltorinki

Mikä on Huoltorinki?

Huoltorinki on Fixus-ketjun markkinoille tuoma uusi toimintamalli, jonka avulla yritykset ja leasing-yhtiöt voivat huollattaa ja korjauttaa henkilö- ja pakettiautojaan eri puolilla Suomea laskutuksen hoituessa keskitetysti. Keskitetty laskutus mahdollistaa laskujen esitarkastukset ja nopeuttaa niiden käsittelyä. Yhdessä sovitun toimintamallin sekä keskitetyn laskutuksen edut kasvavat sen mukaan, mitä suuremmasta autokannasta on kyse.

Yrittäjät ja leasingyhtiöt ovat toivoneet tällaista toimintamallia jo vuosia. Nyt toivomuksiin on vastattu. Toimintamallissa on aluksi mukana noin 30 Fixus-korjaamoa eri puolilla Suomea.

Joustavaa sopimista kaikenkokoisille asiakkaille

Olipa kysymyksessä yhden yrittäjän ja yhden auton asiakkuus tai leasing-yhtiön tuhansien autojen autokanta ja asi-

akkuus, Huoltorinki-toimintamalli sopii kaikille.

Asiakkaiden kanssa sovitaan erikseen, missä laajuudessa huollot ja korjaukset sekä rengashankinnat kuuluvat sopimuksen piiriin. Asiakkaiden käytettävissä ovat lisäksi Fixus-yrittäjien tarjoamat omat lisäpalvelut, joiden hankkimisesta voi sopia keskenään paikallisen Fixus-yrittäjän kanssa.

Takuu säilyy

Fixus Huoltorinki -korjaamoilla on käytössä nykyaikaisten autojen huolto-toimintaan tarvittavat koneet ja laitteet sekä ammattitaitoinen henkilöstö, joten huollot ja korjaukset sujuvat kilpailukykyiseen hintaan ja takuuvarmasti. A-Test&Consulting Oy suorittaa puolueettomat korjaamotestit säännöllisesti Fixus Huoltorinki -korjaamoille. Huollot suoritetaan käyttäen alkuperäisiä tai laadultaan vastaavia varaosia sekä valmistajan huolto-ohjelman mukaisesti. Näin auton valmistajan antama takuu säilyy.

Fixus-Tieturvalla lisäturvaa

Huoltorinkiasiakkailta on mahdollisuus liittää sopimukseensa Fixus-Tieturva, joka varmistaa matkan jatkumisen myös yllättävissä tilanteissa, joita normaali kaskovakuutus ei kata. Näin yrityksen työntekijät voivat jatkaa työmatkaansa mahdollisimman joustavasti.

Fixus-ketjusta

Fixus-ketju on syntynyt alan tunnetuimpiin kuuluvan autovaraosien ja -tarvikkeiden maahantuonti- ja tukkuliike Koivunen Oy:n sekä sen pitkäaikaisten kumppaneiden yhteistyön tuloksena vuonna 2005.

Fixus-ketjuun on sitoutunut tällä hetkellä yli 170 itsenäistä suomalaista varaosakauppiasta sekä yli 220 huoltokorjaamoyrittäjää. Ketju palvelee asiakkaitaan valtakunnallisesti aina Tammi-saaresta Ivaloon ja Maarianhaminasta Ilomantsiin.

Legendaarinen Olavi Virta



Olavi Virta-musikaali kertoo tarinan tangokuninkaasta ja ajasta, joka ei koskaan tule takaisin, mutta elää vahvana suomalaisten muistoissa. Musikaalissa käydään läpi legendaarisen laulajan elämä lapsuudesta aina viimeisiin päiviin. Nostalgisen tarinan kertojana toimii vanhempi Olavi samalla kun nuorempi elää tapahtumien mukana.

Joskus herrojen välille syntyy ristiriitaa siitä kumpi muistaa tapahtumat oikein, mutta niin kuin usein elämässä, aika kultaa muistot... Porin Teatterin nuorena ja vanhana kuninkaana nähdään Kim Willman ja Marko Honkanen. Musikaalia rytmittää kuusimiehinen orkesteri kapellimestari Seppo Tynin johdolla.

Esityksessä kuullaan sikermä ikimuistoisia hittejä kuten Täysikuu, Tähti ja meripoika, Mustasukkaisuutta, Kun ilta ehtii ja lukuisia muita iki-ihania kappaleita. Lisäksi on luvassa huikeata koreografiaa tanssitaiteureiden Aleksi Seppäsen ja Jani Rasimuksen loittimina.

Musikaalia esitetään ainoastaan 30 kertaa 22.9.-12.11.2016 välisenä aikana Porin Promenaadikeskuksessa.

Käsikirjoitus ja ohjaus: **Heikki Paavilainen (vier.)** Lavastus: **Teemu Loikas** Puvustus: **Taru Liipola** Kapellimestari: **Seppo Tyni** Koreografia: **Aleksi Seppänen (vier.)**



Hyvä syy tulla Sokos Hotelliin N° 285

YHDISTÄ KULTTUURI JA HEMMOTTELU PORISSA

Koe kulttuuria teatteriesityksessä, majoitu viihtyisästi Original Sokos Hotel Vaakuna Porissa ja vietä hauska ilta ravintoloissamme maukkaasta ruuasta nauttien.

Yhdellä soitolla sekä ruokailut, majoitus ja loistopaikat musikaaliin p. 029 004 2002.

 **VAAKUNA PORI**
ORIGINAL BY SOKOS HOTELS



Kuningas Olavi valloittaa Porin Promenadikeskuksen!

Olavi Virta-musikaali kertoo tarinan tangokuninkaasta ja ajasta, joka ei koskaan tule takaisin, mutta elää vahvana suomalaisten muistoissa.

MAJOITUSPAKETIT PORIN VAAKUNASSA

Teatterimajoituspaketti alk. 69,50 € /hlö/vrk/2 hh
Ryhmille (min. 11 hlöä) alk. 65 € /hlö/vrk/2 hh

Original Sokos Hotel Vaakuna Pori: Gallen-Kallelankatu 7, Pori
Tiedustelut ja varaukset: myyntipalvelu p. 029 004 2002
ma-pe 8-17, la 10-14 tai sales.pori@sokoshotels.fi
Puhelun hinta: 8,35 snt/puh + 16,69 snt/min. | sokoshotels.fi


Olmastajan käyttökortti
www.s-kanava.fi



SUOMEN MATKAILIJAYHDISTYS SMY RY

Turistföreningen i Finland TFF rf

Internetsivut: www.matkailijayhdistys.com

Kohti Suomen itsenäisyyden ja matkailumme juhlavuotta 2017

Ensi vuonna vietetään itsenäisyytemme 100 vuotista ja matkailumme 130 vuotista taipaletta. Itsenäisyytemme saavuttaminen tietenkin, mutta myös matkailumme on juhlaansa ansainnut.

Järjestäytyneen matkailutoiminnan alkamisesta on ensi vuonna kulunut 130 vuotta. Toiminnan katsotaan alkaneen alkuperäisen Suomen Matkailijayhdistys ry:n perustamisesta vuonna 1887. Pitkä matka on kuljettu.....ja jatketaan.

Suomen kansantalous ja maamme hyvinvointi on yhä enenevässä määrin riippuvainen matkailuelinkeinostamme ja sen kehitysmahdollisuuksista. Matkailun kokonaiskysyntä on n 14,5 miljardia euroa. Se muodosti noin 2,5 % Suomen BKT:stä, joka on kaksi kertaa enemmän kuin esimerkiksi maa- ja metsätalous ja noin puolitoista kertaa enemmän kuin elintarviketeollisuus. Matkailu työllistää runsaat 140.000 työntekijää, josta nuorten osuus on noin 30%. Alalle odotetaan n 40.000 uutta työpaikkaa vuoteen 2025 mennessä.....Määrätietoista ja pitkäjänteistä työtä ja uusia avauksia toki tarvitaan tavoitteiden toteutumiseksi.

Luonteestaan johtuen ensi vuosi tarjoaa hyvät puitteet keskeisten asioiden esille nostamiseen ja eteenpäin viemiseen niihin foorumeihin, missä päätöksiä tehdään. Suomen Matkailijayhdistys SMY ry on tässä työssä omalla panoksellaan mukana.

SMY:n neuvottelukunta (Suomenmatkailufoorumi) kokoontuu seuraavaan yhteistapaamiseen 27.10.2016. Kesän aikana neuvottelukunnan jäsenet ovat kommentoineet pienemmän ryhmän raporttia koskien mahdollisia keskusteluun nostettavia aiheita.

Selkeäksi ”ykkösasiaksi” nousi tarve vaikuttaa siihen, että myös **kotimaanmatkailua kehitettäisiin kokonaisvaltaisesti ja pitkäjänteisesti**. Ennen kuin puhutaan tavasta ja keinoista, on varmasti syytä pohtia asiaa jonkin verran syvemmin ja koittaa ymmärtää mm niitä hyötyjä, joita voitaisiin saavuttaa. Tätä valmistellaan tuohon seuraavaan tapaamiseen.

Aihe on mitä sopivin avattavaksi ajatellen 130 vuotista matkailumme ja sen kehittämistä.

Muina asioina käsittelemme tapaamisessa ainakin maamme palvelukulttuurin ja -osaami-

sen tasoa ja sen merkitystä matkailussa sekä -majoituskohdeiden vaihtopäivän porrastamisen sekä netissä toimivan varaus- ja maksamismahdollisuuden merkitystä liiketoimintaan sekä tuottajan että kuluttajan näkökulmasta.

Seuraava SMY:n kotimaanmatkailun huippukohde. Olemme saaneet useita ehdotuksia seuraavaksi huippukohteeksi. Niistä enemmän sen jälkeen, kun ensimmäinen ”karsintakierros” on tehty. Joukossa on myös kohteita, jotka tietyllä tavalla ovat ajankohtaisia myös matkailumme 130 vuotista historiaa ajatellen.

Aikaa on vielä oman ehdotuksen tekemiseen!

SMY:n uusi verkkosivusto julkaistiin keväällä. Matkailutieto-osiossa on toistaiseksi luettavana julkaisemistamme matkailun historiikkikirjoista ainoastaan ensimmäinen eli ”**Tunne Maasi**”. Olemme päättäneet, että myös kaksi seuraavaa eli ”**Lomasuuntana Suomi**” sekä ”**Oma Maa – Lomamaa**” toimitetaan luettavassa muodossa verkkosivustolle syksyn aikana. Näin kaikki kolme keskeistä matkailuteosta ovat lukijoiden, tutkijoiden ja muiden kiinnostuneiden luettavissa.

Puheenjohtaja vaihtuu

Kuten edellisessä lehden numerossa kerroin, jatkan puheenjohtajana syyskuun loppuun. Hallituksen kokouksessa 2.9.2016 valittiin seuraajakseni kokenut matkailuhenkilö, **Taisto Kainulainen** Imatralta. Hänellä on myös aikaisempaa kokemusta SMY:n hallituksesta. Taiston luotsaamana menään ensi vuoteen!

Aika puheenjohtajana on ollut mielenkiintoinen. Asioitakin on saatu aikaiseksi, mm strategiamme

”SMY 2025”, jonka toteuttamisessa on jo päästy hyvään alkuun! Toivottavasti se antaa meille toimivat puitteet matkan jatkuessa, askel kerrallaan.....

Omalta osaltani kiitän jäseniämme ja hallitusta ja toivotan Taistolle menestystä tehtävän hoidossa.

Matti Orama, puheenjohtaja
Suomen Matkailijayhdistys SMY ry



Veikko Kokkila, matkailun vahva kehittäjä

Mittavan uran suomalaisessa ja eurooppalaisessa matkatoimisto- ja matkanjärjestäjäelinkeinossa tehnyt Veikko Kokkila nukkui äkillisesti pois Helsingin kodissaan 22.5.2016. Hän oli syntynyt 8.5.1944 ja kuoli kotonaan Helsingissä 22.5.2016 72-vuotiaana. Kokkila aloitti uransa Matka-toimisto Areen Jyväskylän toimistossa ja jatkoi sitä Heinolan toimistossa. Hän toimi samaan aikaan vuosina 1968-70 Itä-Hämeen Matkailuyhdistyksen toiminnanjohtajana. Kokkila

oli tarmokas, matkailulle antautunut idearikas toimija, joka merkittävästi elävöitti yhdistyksen toimintaa.

Vuonna 1977 Kokkila perusti Lontooseen ulkomailta Englantiin saapuvia matkailijoita palvelemaan Scancoming Ltd-yhtiön. 1980-luvulla Scancoming-bussit olivat tuttuja Lontoossa matkailleille suomalaisille. Kokkila kertoo perustaneensa Scancomingin, koska suomalaisilla matkailijoilla oli paljon yksilöllisiä tarpeita, joita järjestämään he kai-

pasivat apua Lontoossa vieraillessaan. Myöhemmin toimisto alkoi palvella myös kansainvälisiä asiakkaita. Yhtiö toimii edelleen viidessä maassa ja toimipisteitä sillä on seitsemän: Lontoo, Pariisi, Nizza, Dublin, Bryssel, Fuengirola sekä Barcelona. Asiakaskuntaa Scancomingilla on Suomen lisäksi myös muissa pohjoismaissa sekä Baltian maissa ja Venäjällä.

Asko Alho

Kotimaanmatkailun merkitys

Suomen edun kannalta tulee jatkuvasti korostumaan. Tulevaisuudessa on entistä tärkeämpää panostaa määrätietoisesti kotimaanmatkailun kehittämiseen. Suomen matkailuun kulutettava rahamäärä ja matkailun työllistävä vaikutus ovat huomattavia. Jo nyt kolme neljästä matkailupalveluiden käyttäjästä on suomalaisia ja kotimaanmatkailun kulutuksen arvo on noin 10 miljardia euroa.

Matkailijoiden tahto matkustaa Suomessa on kotimaanmatkailun kehityksen kannalta avainasemassa. Valtiovallan strategiat kotimaanmatkailun kehittämiseksi ja elinkeinopoliittiset ratkaisut tukevat ja edesauttavat kehitystä positiiviseen suuntaan. Tätä taustaa vastaan Suomessa tarvitaan myös vastuullista matkailijoiden edun huomioivaa kansalais-toimintaa ja edunvalvontaa monissa eri muodoissa.

Tule sinäkin kehittämään kotimaan matkailua

Suomen Matkailijayhdistys perustettiin vuonna 1887 ja nykyäänkin jäsenet ovat aktiivisia matkailijoita, joiden sydän sykkii erityisesti kotimaanmatkailulle!

Jäsenyhdistyksemme tekevät omalle jäsenistölleen suunniteltuja mielenkiintoisia matkoja ympäri Suomea, ulkomaitakaan unohtamatta. Matkoilla tutustut uusiin ihmisiin ja nautit matkailusta täysin siemauksin. Matkoille voi osallistua kuka vain ja jäsenenä se on sinulle entistä edullisempaa. Yhdistykset järjestävät myös muuta toimintaa omalla lähialueellaan.

Kotimaanmatkailu on meille suomalaisille tärkeä asia, koska se edesauttaa hyvinvointiamme. Suomen Matkailijayhdistyksen tai sen jäsenyhteisöjen kautta sinäkin voit olla mukana kotimaanmatkailun edistämisessä!

Parhaiten voit tutustua toimintaamme olemalla yhteydessä info-numeroihimme tai nettiin **www.matkailijayhdistys.com**

Imatran Matkailuyhdistys ry, puh. 040 513 5321, **Itä-Hämeen Matkailuyhdistys ry**, puh. 044 736 0705, **Lapin Matkailuyhdistys ry**, puh. 0400 808 066, **Pohjois-Karjalan Matkailu ry**, puh. 050 598 3290, **Turun Seudun Matkailijat ry**, puh. 050 571 1303, **Uudenmaan Matkailuyhdistys ry**, puh. 050 413 5350, **SMY info** puh. 0400 660 006.



Turun Seudun Matkailijat ry

Internetsivut: www.turunseudunmatkailijat.fi



2016 ”Viljandimaan helmet” muistelmia

Teksti ja kuvat Leena Rekola

Turun Seudun Matkailijoiden matkalla Viroon toukokuun lopussa, aurinkoinen sää hemmotteli taas meitä.

Matkanjohtana oli meidän Terje Suominen. Hän, virolaista syntyperää olevana, on ollut todellinen asiantuntija retkillämme. Hän on järjestänyt matkat ja mielenkiintoiset kohteet nähtävyyksineen.

Tällä kertaa laivanamme oli Eckerö Line, vaihtelun vuoksi ja lähtö oli iltopäivällä. Tallinnassa söimme illallista Kalamajan kaupunginosassa, hyvin erikoisessa F-hoone –ravintolassa, vuosisadan vanhaan teollisuusrakennukseen perustettu suosittu ravintola. Yksi Tallinnan ruokakulttuurin ilmiöistä. Arkkitehtoonisesti upea paikka, hyvä keittiö ja ystävällinen ja rento tunnelma. Ravintola on niin suosittu että

mekin saimme odotella kotvan aikaa illallistamme.

Viljandiin saavuimme melko myöhään, mutta seuraavana aamuna olimme reippaana valmiit tutustumaan ainutlaatuisen kynttiläpajaan, Võhma Valguse Fabrik, jonka on perustanut sveitsiläinen Peter. Saimme valaa myös omat kynttilämme. Viljandin kaupungin kiertoaajelun jälkeen oli lounas Perinnemusiikkikeskuksessa, jossa oppaan johdolla tutustuimme uusiin konserttisaleihin ja museoon.

Öisun kartano oli päivän viimeinen kohde. Muutamat jaksoivat vielä lähteä Kahvila Felliniin kuuntelemaan jazz musiikkia.

Lauantai aamupäivä oli vapaata aikaa ottaa hierontaa, tutustua kaupunkiin, käydä ostoksilla ja syömässä. Ilta-

päivällä lähdimme taas ajelulle, päämääränä Heimtalin ja Kõpun kartanot. Ehdimme käväistä eläntieteellisessä museossakin. Läksiäisillallista söimme Mulgi kõrts nimisessä ravintolassa.

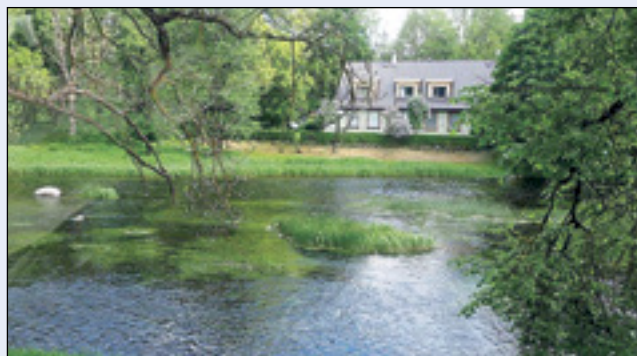
Sunnuntaiaamuna lähdimme kotiin päin. Matkan varrella tutustuimme vielä ruusujen kaupunkiin Põltsamaahan. Oppaan johdolla kävimme Põltsamaan kirkossa ja museossa Viimeksi vierailu Viron vanhimmassa viinitehtaassa ja –kellarissa..

Tallinnassa oli vielä aikaa ostoksiin ja sitten laivalle yhteiseen puffettiin.

Matkasta jäi hyvä muisto, ja ensi vuoden matkaakin suunniteltiin ja päätettiin jo. Matka tehdään Narvan seudulle 25.-28.5.2017. Majapaikka, 3 yötä pienessä upeassa kartanossa (17 huonetta). Ps. Merkitkää allakoihin!



Öisun kartano



Põltsamaan jokimaisema

12.11.2016 Porin upeassa Promenaadikeskuksessa musikaali – Unohtumaton Olavi Virta

Musikaali kertoo tarinan tangokuninkaasta ja ajasta, joka ei koskaan tule takaisin, mutta elää vahvana suomalaisten muistoissa. Pääosissa nähdään ja kuullaan upeaääniset Kim Willman ja Marko Honkanen. Esityksessä kuullaan sikermä ikimuistoisia hittejä kuten Täysikuu, Tähti ja meripoika, Mustasukkaisuutta jne. kuusimiehisen orkesterin esittämänä johtajanaan Seppo Tyni. Huikat tanssiesitykset Aleks Seppäsen ja Jani Rasimuksen käsialaa.

Lähtö: 12.11. klo 9.00 Kupittaa Stadionin parkkipaikka ja 9.15 linja-autoaseman til. ajopysäkki, Läntinenkatu.

Hinta: 85.00 sis. matkan, teaterilipun ja ruokailun.

Tied./ilm. 10.10. mennessä Torsti Rekola p. 050 571 1303 tai matkailu@matkailulehti.fi

Vuoden 2017 tapahtumia

Perinteinen 4 päiväinen Viron matka 25.- 28.5.

suuntautuu tällä kertaa Itä-Viroon Narvan seudulle.

17.6.-18.6. Ilmajoen Musiikkijuhlat.

Kantaesityksenä mahtava **Mannerheim-ooppera**.

Käsikirjoitus on Laila Hirvisaaren ja Eve Hietamiehen, sävellys Tuomas Kantelinen, ohjaus Tuomas Parkkinen.

Päärooleissa nähdään ja kuullaan baritoni Waltteri Torikka ja Johanna Rusanen-Kartano ja Essi Luttinen.

Mannerheim-ooppera on osa Suomi 100 v. ohjelmistoa. 18.6. matka jatkuu Kokkolan seudulle.

Huom! merkkää allakkaan. Ilm/tied. 050 5711 303 Torsti Rekola tai matkailu@matkailulehti.fi

Teatteri- ja joulutori Tallinnaan 26-27.11.2017

Estonia teatterissa köyhän tytön onnellinen tarina; operetti My Fair Lady. Yöpyminen Viru hotellissa.

Bussi on mukana matkan ajan, voi olla laukut mukana ja helppo mm. tuliaisia.

Hinta 230 €/2hh. sis. matkat, teatterilipun ja yöpymisen. Ilm. ja tied. Terje Suominen 040 861 0389.



Pohjois-Karjalan Matkailuyhdistys ry

Internetsivut: www.pohjoiskarjalanmatkailu.fi

Pohjois-Karjalassa yritetään yhdessä

Pienillä matkailuyrityksillä, erityisesti maaseudulla toimilla sivutoimisilla yrittäjillä, on puutteita markkinoinnissa, verkostoitumisessa ja erityisesti sosiaalisen median käytössä. Asiakashankinta kuten asiakaspalaute tapahtuu kuitenkin tänä päivänä entistä useammin sosiaalisen median kautta. Maaseudulle on rakennettu toimivat verkkoyhteydet, joita voisi tehokkaammin hyödyntää.

Toinen esille tullut pulma on, että Pohjois-Karjalassa ei ole matkailuyrittäjien eikä oheispalvelujen tuottajien kattavaa rekisteriä. Rekistereitä on koottu yksittäisten matkailuhankkeiden ja kuntien tarpeisiin, mutta ne ovat usein vanhentuneita tai puutteellisia.

Pohjois-Karjalan Matkailu ry on päättänyt tarttua toimeen. Tavoitteena on ensin laatia kattava rekisteri maakunnan matkailuyrittäjistä sekä oheispalvelujen tuottajista. Tämän jälkeen tehdään selvitys yrittäjien tietojen ja taitojen tasosta sekä koulutustarpeesta koskien internetin ja sosiaalisen median käyttöä. Jatko riippuu selvityksen tuloksista.

Pienelle yritykselle hyvät nettisivut ja näkyvyys sosiaalisessa mediassa on varsin edullinen tapa tehdä markkinointia. Rahoitusta hankkeelle haemme paikallisilta leaderyhdistyksiltä ja hanke on tarkoitus toteuttaa vuonna 2017.

Hankkeen avulla löydämme varmasti jäsenillemme uusia ja kiinnostavia retkikohteita. Tervetuloa Pohjois-Karjalaan!

Yhteystiedot:

Pohjois-Karjalan Matkailu ry
www.pohjoiskarjalanmatkailu.fi

Puheenjohtaja Marja Tiittanen

p. 050 598 3290

sposti: marja.tiittanen@pohjoiskarjalanmatkailu.fi





Imatran Matkailuyhdistys ry

Internetsivut: www.imatranmatkailuyhdistys.net

Puheenjohtajan terveiset

Matkailukesä alkaa olla taas lopuillaan ja yhdistyksemme on järjestänyt onnistuneita elämysmatkoja niihin osallistuneille. Rantasalmi, Wuoksi-Ville, oopperamatka Savonlinnaan sekä Haminan Tattoo onnistuivat ainakin saadun palautteen mukaan loistavasti. Vielä on kuitenkin edessä Imatra-päivä sekä Länsi-Uudenmaan retki. Myös kotikaupunkimme on saanut valtakunnallista näkyvyyttä lisää ja ei sitä ainakaan vähennä Imatran-

ajojen paluu. IPV:n nousu pesäpallon pääsarjaan on pitkäjänteisen työn tulosta ja jo rakennettu infra saa nyt arvoistansa käyttöä. Jospa vielä saataisiin maauimala leirintäalueen läheisyyteen, saataisiin sekin lisätä matkailuvirtaa paikkakunnalle.

Matkailuyhdistyksen loppuvuoden ohjelmasta kerrotaan jäljempänä tässä tiedotteessa, mutta perinteisiä tapahtumia on luvassa. Vuodelle 2017 on tulossa ainakin uuden teatterin

ensi-iltaanäytös, sekä paljon muuta osallistumisen arvoista. Yhdistyksen hallitus tekee taas parhaansa järjestääkseen tapahtumia koko jäsenkunnalle. Kannattaa edelleenkin osallistua yleisiin kokouksiin, sekä olla yhteydessä hallituksen jäseniin niin matka-asioissa, kuin muutenkin. Aurinkoista loppukesää ja syksyä toivottelen

Matti Niemeläinen

Muistojen ilta -Juhlakonsertti Lappeenranta-salissa perjantain 7.10. klo 19

Jaakko Ryhänen, Angelika Klas, Pentti Lasanen, alttosaksofoni, klarinetti, huilu Pekka Sarmanto, basso, Seppo Hovi, piano, hanturi, tarinat Suomalaisten rakastamat legendat täyttävät loppuvuodesta pyöreitä vuosia ja päättivät yhteisesti juhlistaa merkki vuotta loka-marraskuussa koko maan kattavalla konserttikiertueella. Kuin koristeeksi juhlakakun päälle kutsuttiin mukaan hurmaava sopraano Angelika Klas. Muistojen ilta- konserttiohjelmisto sisältää suomalaisten rakastamia ikivihreitä, klassisesta Merikannosta Malmsteniin ja Godzinskyyn.

Ennen konserttia meille on varattu ruokailu Ravintola Linnoituksen Krouvin buffetpöydästä. Lähtö Kyytibussien autolla: Rasilasta klo 15.30, V:niskan torilta 15.45, Matkakeskukselta 16.00, Helsinginkadulta kaukoliikenteen pysäkiltä 16.10. Matkan hinta jäsenille 75 €, ei jäsenille 80 €. Ilm. 23.9. mennessä Marja Lankiselle marja.lankinen@pp1.inet.fi tai p. 040 5740433

Syyskokous IVO:n kerholla, Voimantie 1, 55100 Imatra torstaina 10.11. klo 18

Kokouksessa käsitellään sääntöjen määräämät asiat. Kahvitarjoilu. Kahvittelun lomassa Veikko Puska kertoo IVO:n historiasta. Tarjoilua varten ilm. 4.11. mennessä Matti Niemeläiselle p. 040 5135321 tai matti.niemelainen@gmail.com.

Ohjelmallinen pikkujoulu Valtionhotellissa, torstaina 1.12. klo 19

Ruokailu Valtionhotellin jouluisesta buffetpöydästä. Illallisen hinta jäsenille 35 € ja ei jäsenille 40 €. Ilm. 18.11. mennessä Matti Niemeläiselle p. 040 5135321 tai matti.niemelainen@gmail.com.

Joulupuuro Hiljan Pihassa, lauantaina 10.12. klo 12 – 15.

Perinteisenä joulutervehdyksenä yhdistys tarjoaa jäsenistölle joulupuuron Hiljan Pihan tuvassa. Puuron saa jäsenkorttia näyttämällä.

Prinsessa Ruusunen-baletti, Kulttuuritalo Virrassa, sunnuntaina 1.1.2017 klo 17

Imatralla Suomen itsenäisyyden 100 v. juhluvuoden 2017 avaa klassikkoteos Pjotr Tšaikovskin Prinsessa Ruusunen, jossa Ruusunen herää satavuotisesta unestaan. Tämä satumainen klassikko nähdään St. Petersburg Ballet Theatren esittämänä. Matkailuyhdistys on varannut näytökseen 60 lippua.

Liput jäsenille 49 € permanto ja 44 € parvi, lapset alle 12 v. 35 €. Ei jäsenille lippujen hinnat 54 €/48 €.

Ilm. Marja Lankiselle 25.11. mennessä marja.lankinen@pp1.inet.fi tai p. 040 5740433.

Imatran uuden teatteritalon avajaisensi-ilta 11.2.2017 klo 16

Satavuotias joka karkasi ikkunasta ja katosi

Yhdistys on varannut näytökseen 55 lippua. Hinta jäsenille väliaikakahvitarjoiluineen 30 €, ei jäsenille 35 €

Tied. / ilm. Marja Lankinen marja.lankinen@pp1.inet.fi tai p. 040 5740433

Matka Savonlinnan Oopperajuhlille tiistaina 11.7.2017

Esityksenä Mozartin läpimurtoteos Ryöstö Seraljista.

Tied. / ilm. Marja-Terttu Vilkkio p. 050 3034009 tai marjaterttuvilkkio@gmail.com



Itä-Hämeen Matkailuyhdistys ry

Internetsivut: www.visititahame.fi



Camping Sysmä

Sysmässä on ollut leirintäalue jo useita kymmeniä vuosia. Nykyinen yrittäjä Mia Kärkkäinen aloitti toimintansa kesän 2014 alussa hurjalla kiireellä; toukokuu oli jo aluillaan, eikä alueella ollut vielä yrittäjää monien sattumien vuoksi. ”Kunnanjohtajamme soitti minulle yksi perjantai-ilta ja tarjosi mahdollisuutta lähteä yrittäjäksi leirintä-alueelle- viikonlopun mietin ja tiistaina oli jo yrityksen perustamispaperit postissa”, kertoo Kärkkäinen. Edessä oli aikamoinen urakka, kun kaikki kevään toimet olivat tekemättä ja kaikki rakennuksetkin ilman huonekaluja ja koneita. Ensimmäinen kesä kuitenkin sujui ihan mukavasti, uutta opetellessa ja tulevaa suunnitellessa. Syksyyn mennessä oli jo selvää, että aluetta oli kehitettävä ja mm. vanhat mökit oli laitettava uuteen kuosiin.

”Ensimmäisenä talvena hioin ja maalasin kaikki 20 mökin tuolit ja pöydät, lisäksi rakensimme terassit ja uusimme kaikki tekstiilit ja kalusteet”, Kärkkäinen kertoo. Selvää oli myöskin, että vanhojen mökkien lisäksi uusia mökkejä tarvitaan ja toisen syksyn koittaessa saatiin rakennuslupaprosessit käyntiin.

Kuluvan kesän alkuun valmistui Camping Sysmään neljä tasokasta omalla saunalla ja keittiöllä varustettua lomamökkiä. ”Kysyntä on ylittänyt omat odotukset reilusti ja palaute on ollut todella hyvää!” sanoo yrittäjä ja kertoo että rakennuslupa on olemassa seuraavillekin mökeille.

Camping Sysmä sijaitsee Sysmän keskustan tuntumassa Päijänteen rannalla. Alueella on 40 sähköistettyä kavaaniapaikkaa, 20 leirimökkiä, 4 uut-



Mia Klärkkäinen asiakaskeittiössä

ta lomamökkiä sekä Hostelli. Alueella sijaitsee kunnan uimaranta sekä kauan vanha hirsinen päärakennus kahvilana ja vastaanottotilana. Kunta on rakentanut joitain vuosia sitten alueelle uudet huolto- ja keittiötilat ja kesällä alue sai luokituksessa neljä tähteä.

Suomen Matkailijayhdistys SMY ry,
täyttää 130 vuotta Suomen juhlavuonna 2017

Vuonna 1912 ilmestyi tämän lehden
ensimmäinen numero nimellä Matkailulehti



Tankavaaran ruskamaisema